

N° 28  
DECEMBRE 2019

# HOUFFALIZE

# LE BULLETIN

SYLVIE LA SPINA - LES TAILLES



Bulletin communal officiel de la Commune de Houffalize  
4 parutions par an  
Editeur responsable : Collège Communal - Rue de Schaerbeek 1 - 6660 Houffalize

[www.houffalize.be](http://www.houffalize.be)



# LES ATTRIBUTIONS DU COLLEGE COMMUNAL



Etat-civil  
Enseignement/Culture  
Extra-Scolaire  
Jeunesse  
PCDR  
Protocoles et festivités  
Services de secours & Police



## **Bourgmestre** **Marc CAPRASSE**

PERMANENCE

Les jours ouvrables et/ou sur rendez-vous - 061/28.00.50

Secrétaire: Manuela Di Pinto - 061/28.00.52

marc.caprasse@houffalize.be

Urbanisme  
Patrimoine  
Forêt  
Culte, cimetières  
Décoration florale  
Bien être-animal



## **1<sup>er</sup> Echevin** **Josette DEVILLE**

PERMANENCE

Sur rendez-vous 061/28.90.75 ou 0495/37.13.86

josette.deville@houffalize.be

Finances et budget  
Tourisme  
Associations et bénévoles  
Sports



## **2<sup>ème</sup> Echevin** **Marc KNODEN**

PERMANENCE

Sur rendez-vous 0498/50.08.19

marc.knoden@houffalize.be

Economie et développement  
Energie  
Bâtiments communaux  
Communication  
Santé



## **3<sup>ème</sup> Echevin** **Philippe CARA**

PERMANENCE

Sur rendez-vous 0494/94.45.66

phil.cara@houffalize.be

Travaux  
Propreté  
Environnement  
Agriculture  
Mobilité



## **4<sup>ème</sup> Echevin** **José GUILLAUME**

PERMANENCE

Sur rendez-vous 0474/68 48 39

061/28.85.40 (Travaux)

jose.guillaume@houffalize.be

3<sup>ème</sup> âge  
Logement  
PMR  
Affaires sociales & CPAS  
Petite enfance



## **Présidente du C.P.A.S** **Catherine FETTEN**

PERMANENCE

Sur rendez-vous 061/28.00.67 ou 0497/85.12.38

catherine.fetten@houffalize.be

# SOMMAIRE

■ Editorial .....	5
■ Services communaux .....	6
■ Les brèves de la Maison communale .....	8
■ Avis à la population .....	12
■ Social .....	17
■ Energie .....	17
■ ADL .....	18
■ Culture .....	22
■ Tourisme .....	29
■ Le coin lecture .....	31
■ Environnement et Nature .....	32
■ Sport .....	36
■ Santé .....	37
■ Enseignement - Enfance - Jeunesse .....	37
■ Vie associative .....	41
■ Divers .....	44
■ Temps libre .....	46
■ Calendrier des festivités .....	47
■ Vente d'espaces publicitaires .....	50



Lore Vanbetsbrugge




Michèle Delaurier



Jacqueline Falony





L'ensemble  
du personnel communal, du CPAS,  
le Collège communal  
et les Conseillers communaux  
ainsi que ceux du Conseil de l'Action sociale  
vous souhaitent de

*joyeuses fêtes*

# EDITORIAL

Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs,

L'ensemble des membres du Conseil Communal, du Conseil de l'Action Sociale, de la MRS Louis Palange, du personnel des écoles, de l'Administration et du Service Travaux vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année, santé et bonheur.

Je ne sais s'il sera content mais je ne pouvais laisser passer cette information dans les seuls arcanes administratifs. Monsieur José Simon verra pour la dernière fois son nom apparenté à sa chère école en tant que Directeur en dernière page de ce bulletin communal. Il prend sa pension. Le Pouvoir Organisateur (Collège) ainsi que ses homologues et tout le corps professoral lui souhaite le meilleur pour sa deuxième vie. Merci José pour tout le boulot accompli.

Pour éviter que nos enfants ne s'ennuient ou ne sombrent dans un certain désœuvrement durant les vacances de Noël beaucoup de personnes bénévoles ou défrayées organisent des stages au travers de nos différents clubs sportifs, associations ou animations communales. Malgré sa ruralité et sa faible densité de population, notre commune ne démérite assurément pas vis-à-vis de l'offre d'accueil proposée aux familles. Remercions celles et ceux, surtout les bénévoles, pour leur engagement social et pour leur dynamisme au service de nos chères têtes blondes.

Heureusement que l'on peut compter sur ces hommes et ces femmes. Heureusement que l'on peut compter sur cette solidarité ! Plutôt que de reprocher tel ou tel détail dans le chef d'un bénévole, soyons simplement reconnaissant du temps et de l'énergie qu'il offre à la collectivité.

Si nous prenions un peu de hauteur et que nous passions d'une dimension communale à une vision fédérale ou européenne nous aurons tôt fait de constater que cette notion de solidarité

a du plomb dans l'aile. *Seul on va plus vite mais ensemble, on va plus loin.* Les nationalismes, les populismes, les extrémismes, les sécuritarismes préfèrent diviser les peuples, les gens. Ils stigmatisent et désinforment. Ils font du matraquage médiatique et nous bassinent que la solution aux problèmes sera sans l'autre, sans l'étranger. La solidarité ne fait certainement pas partie de leur corps business mais n'oublions pas que depuis 75 ans les pays européens vivent en paix. Malgré les écueils néo-libéralistes de notre Europe, malgré les crises traversées et celles qui sont en gestation, force est de constater que lorsque les peuples privilégient l'union et la solidarité ils vont plus loin !

Votre commune si durement touchée durant la Bataille des Ardennes entretiendra la flamme du souvenir pour toutes ces souffrances. Les forces locales solidaires vous ont concocté un programme de commémorations ambitieux et surtout convivial pour ce 75ème anniversaire de la seconde Libération de notre commune ! Vous trouverez tous les détails en page 25 ou sur le site WEB communal.

Profitez-en sans modérations et n'hésitez pas à prouver votre reconnaissance envers tous ceux qui ont donné leur vie pour que nous puissions nous plaindre lorsque simplement nous ne sommes pas contents ! Vous pourrez obtenir des drapeaux belges et américains au Royal syndicat d'initiative de Houffalize afin de pavoiser, d'être solidaire et de montrer que nous n'avons pas oublié !

Joyeux Noël et Bonne Année à toutes et tous !

MARC CAPRASSE,  
Bourgmestre



## ADMINISTRATION COMMUNALE DE HOUFFALIZE

Rue de Schaerbeek, 1 à 6660 Houffalize  
Tél. : 061/28.00.40 - Fax. : 061/28.00.41

Ouvert Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

Une permanence administrative est assurée tous les samedis de 9h00 à 11h00

Pour tout ce qui concerne les cartes d'identité belge, les changements d'adresse, la vente de sacs poubelle, les cohabitations légales, les passeports et la consultation des dossiers d'urbanisme soumis à enquête publique et retrait de documents demandés au préalable.

### Bourgmestre

Marc CAPRASSE - 061/28.00.50 – marc.caprasse@houffalize.be

### Directeur général

Jean-Yves BROUET - 061/28.00.55 – jean-yves.brouet@houffalize.be

### Secrétariat général

Manuela DI PINTO - 061/28.00.52 – manuela.dipinto@houffalize.be

### Urbanisme et service du logement

*Ouvert tous les jours sauf le mardi après-midi et le vendredi*

Fabrice FRAITURE : pour les anciennes communes de Houffalize, Mont et Tavigny – 061/28.00.58 – fabrice.fraiture@houffalize.be

Stéphane MONFORT : pour les anciennes communes de Wibrin, Nadrin et Mabompré – 061/28.00.56 – stephane.monfort@houffalize.be

Louise SCHWINDT : pour l'ancienne commune de Tailles, pour les renseignements urbanistiques, les primes et les déclarations environnementales (établissement de classe 3)  
061/28.00.57 – louise.schwindt@houffalize.be

### Population et changement d'adresse

Vinciane COPINE - 061/28.00.40 - vinciane.copine@houffalize.be  
Marie-Christine HENROTTE - 061/28.00.40 - marie-christine.henrotte@houffalize.be

### Etat civil

*(ouvert tous les jours sauf le mercredi) : mariages, naissances, divorces, décès.*

Catherine BASTIN - 061/28.00.59 - catherine.bastin@houffalize.be

### Dossiers étrangers

Leila BUCHE - 061/28 00 47 – leila.buche@houffalize.be

Florence CAPRASSE – 061/28 00 45 –  
florence.caprasse@houffalize.be

Françoise COIBION - 061/28 00 45 –  
françoise.coibion@houffalize.be

### Taxes communales

Catherine BASTIN : pour les anciennes communes de Mabompré, et Tavigny. 061/28.00.59 –  
catherine.bastin@houffalize.be

Chloé BENARD : pour les anciennes communes de Houffalize, Nadrin, Wibrin, Tailles et Mont. 061/28.00.46 –  
chloe.benard@houffalize.be

### Accueil extrascolaire

Anne GERADIN - 061/28.00.42 ou 0496/55.15.13 –  
anne.geradin@houffalize.be

### Aide au secrétariat des écoles et camps scouts

Valérie BERTE - 061/28.00.54 – valerie.berte@houffalize.be

### Agent constatateur

Cindy PIRON – 061/28.00.64 – cindy.piron@houffalize.be

### Assurances

Isabelle DUBRU - 061/28.00.63 – isabelle.dubru@houffalize.be

### Communication (Page Facebook, site web, bulletin communal) et manifestations (demande d'autorisation, de matériel, etc...)

Florence CAPRASSE - 061/28 00 45 –  
florence.caprasse@houffalize.be

### Elections

Marie-Christine HENROTTE - 061/28.00.40 –  
marie-christine.henrotte@houffalize.be

### Environnement et agriculture

Vinciane HAZEE - 061.28.00.64 – vinciane.hazee@houffalize.be

### Energie

Chloé BENARD - 061/28.00.46 – chloe.benard@houffalize.be

### Fabriques d'Eglise

Marie-Christine HENROTTE - 061/28.00.40 -  
marie-christine.henrotte@houffalize.be

### Finances et ressources humaines

Monique BOULANGER - 061/28.00.61 –  
monique.boulangier@houffalize.be

Michel MARTIN - 061/28.00.60 – michel.martin@houffalize.be

### Marchés publics

Christel BERTRAND - 061/28.00.62 –  
christel.bertrand@houffalize.be

Auriane BOUILLON – 061/28.00.51 –  
auriane.bouillon@houffalize.be

### Ordonnances de police

Florence CAPRASSE - 061/28.00.45 - florence.caprasse@houffalize.be  
Vinciane HAZEE - 061/28.00.64 – vinciane.hazee@houffalize.be

### Patrimoine communal (achats, ventes, locations) et gestion des locations de chasses, enseignement communal

Agnès HENROTTE - 061/28.00.51 – agnes.henrotte@houffalize.be

### Receveur régional sur rendez-vous

Séverine GUISSARD - 061/28.00.66 - receveur@houffalize.be

### Sécurité incendie des hébergements touristiques

Catherine BASTIN : pour l'ancienne commune de Tavigny.  
061/28.00.59 – catherine.bastin@houffalize.be

Chloé BENARD : pour les anciennes communes de Houffalize, Mabompré, Tailles, Nadrin, Wibrin et Mont. 061/28.00.46 –  
chloe.benard@houffalize.be

### Service travaux

Patrice CORDONNIER Contrôleur des travaux ff : 0498/90.28.45  
– patrice.cordonnier@houffalize.be  
Philippe CARA - 061/28.85.40 – philippe.cara@houffalize.be  
Jean-Philippe GERARD – secretariat.travaux@houffalize.be

### Service culturel

Stéphane DEPREE – 0498/91.69.20 –  
stephane.depree@houffalize.be –  
Sarah BRISON – sarah.brison@houffalize.be

### Aide aux différents services et archivage

Michaël MARECHAL – michael.marechal@houffalize.be

### Agence de développement local sur rendez-vous

Victoria DEFECHE/ Manon HAID/Violette PIGNON -  
061/28.00.65 - info@adl-hlr.be

### C.P.A.S.

Place Roi Albert, 2 à 6660 Houffalize  
Tél. : 061/28.00.77 – Fax. : 061/28.00.76

### Présidente

Catherine FETTEN – 061/28.00. 67 – catherine.fetten@houffalize.be

### Directrice générale

Françoise CAPRASSE - 061/28.00.77 –  
francoise.caprasse@houffalize.be

### Service administratif

Pauline CAPRASSE - pauline.caprasse@houffalize.be  
Samantha GEORGES - 061/28.00.74 –  
samantha.georges@houffalize.be  
Yolande MAGEIN - 061/28.00.73 –  
yolande.magein@houffalize.be

### Service social

Anne-Françoise BASTIN (Médiation de dettes, Gestion  
budgétaire, Service social général, Energies) – 061/28.00.78 –  
anne-francoise.bastin@houffalize.be  
Caroline BERTEMES (Médiation de dettes, Gestion budgétaire,  
Service social général, Energies) - 061/28.00.71 – caroline.  
bertemes@houffalize.be  
Laurence LAHAYE (ILA, service social général, gestion budgétaire)  
– 061/28.00.75 – laurence.lahaye@houffalize.be  
Nathalie WENKIN (Coordination @rchipel, Cours de FLE ILLI,  
ILA, Service social général) – 061/28.00.70 – nathalie.wenkin@  
houffalize.be

### Responsable du Parc Locatif

Arnaud SULBOUT - 061/29.00.04 – arnaud.sulbout@houffalize.be

### Service Pensions- Handicourt – Samaritel – Fond Mazout

Laurence CARA - 061/28.00.68 – laurence.cara@houffalize.be

### Service d'insertion et de socialisation « Le Coup de Pouce »

Cédric BRONFORT - 061/28.00.72 – 0486/18.22.02 –  
cedric.bronfort@lecoupdepouce.eu  
Donatienne JACQUES - 0494/37.78.81 -  
donatienne.jacques@lecoupdepouce.eu  
Noémie LEYENS - 0491/49.24.70 -  
noemie.leyens@lecoupdepouce.eu  
Yannick URBAIN - 0495/28.00.72 –  
yannick.urbain@lecoupdepouce.eu

### L'@rchipel (Service d'insertion sociale et EPN)

Rue de Schaerbeek 18-20 à 6660 Houffalize  
Clarisse CHOIN - Marie PHILIPPE - Sarah STILMANT  
061/27.85.07 – epn.archipel@gmail.com –  
archipel.houffalize@gmail.com

### MRS Louis Palange

Rue de Liège, 13 à 6660 HOUFFALIZE  
Centre de jour - Vinciane FOGUENNE : Directrice –  
061/28.80.79 - vinciane.foguenne@houffalize.be  
Salle de garde : 061/27.56.10

Eric DOMINIQUE: Responsable cuisine – 061/28.80.79 -  
eric.dominique@houffalize.be

Stéphane INFANTINO : Responsable technique maintenance -  
stephane.infantino@houffalize.be

### Repas à Domicile

Vinciane FOGUENNE : Directrice MRS Louis Palange –  
061/28.80.79 - vinciane.foguenne@houffalize.be  
Eric DOMINIQUE : 061/28.80.79 - eric.dominique@houffalize.be

### Solidarité Houffaloise

Yolande MAGEIN - 061/28.00.73 – yolande.magein@houffalize.be

### Garde-Robe de Jeanne

Rue de Schaerbeek, 15 à 6660 HOUFFALIZE  
Béregère VERNIER : 061/50.28.42

### A.L.E.

#### Titres-services

Rue de Schaerbeek 20 à 6660 Houffalize  
Les lundis, mardis et vendredis de 9h à 12h – Après-midi sur rendez-vous.  
Bénédicte MOYSE et Elisabeth LIBEAU – 061/27.03.08 -  
benedicte.moyse@houffalize.be

#### Le Savoir-Fer

Rue Ville Basse 33 à 6660 Houffalize  
Les lundis de 7h30 à 16h et les mercredis et vendredis de 7h30 à 18h.  
Bénédicte MOYSE - 0473/29.83.76

## FORET

Une réunion d'information a eu lieu ce mardi 12 novembre au complexe sportif à Houffalize.

Le but de cette soirée était d'informer les propriétaires privés forestiers sur la possibilité d'obtenir une prime pour la replantation de leur(s) parcelle(s) ayant subi une mise à blanc.

Le projet INTERREG Grande Région propose une prime de 1000 euros par hectare pour les propriétaires forestiers privés qui ont exploité, mais n'ont pas replanté leur(s) parcelle(s) depuis au moins quatre ans.

Vous pouvez contacter le RND (Ressources Nature Développement) :

RND - Rue de la Fontaine 17 - MARLOIE - Tél. 084/ 32 08 50

Cette réunion avait un second objectif, celui d'informer sur une prime octroyée par la Province du Luxembourg pour le recours au cheval de trait, lors de débardage, fauchage, etc.

Votre contact :

RND - Monsieur Pierre WARZEE - MARLOIE - Tél. 084/ 32 08 45

## DECORATION FLORALE

Le 7 septembre, les personnes qui participent aux façades fleuries ont été récompensées par la commune.

Cette année, nous sommes allés visiter le parc PAIRI DAIZA à Ath.

- Vous allez apercevoir de nouveaux panneaux : *Wallonie en fleurs*.

Cette année, pour la première fois, la ville était inscrite au concours « *Wallonie en fleurs* ».

Les prix ont été remis lors d'une soirée à Namur le jeudi 7 novembre.

La ville de Houffalize se trouve en 2<sup>ème</sup> position dans la catégorie *2 fleurs*, et a reçu cinq panneaux qui sont placés et un chèque de 750 euros.

Nous avons aussi reçu un prix de la Province du Luxembourg, un chèque de 750 euros.

La totalité des gains permettront d'acheter des plantes vivaces, annuelles et des arbustes (pour garnir notre commune).



Merci aux ouvriers pour leur travail.



## PATRIMOINE

La rénovation de la fontaine à Wilogne est terminée.

Ce beau travail a été réalisé par l'entreprise HABILUX.

## Inauguration de l'église de Tavigny (église classée).

- Les travaux de l'église ont été réalisés en 3 phases.
- 1<sup>ère</sup> phase : en 2010, restauration de la toiture.
- 2<sup>ème</sup> phase : en 2015, façade extérieure.
- 3<sup>ème</sup> phase : en 2019, rénovation intérieure.

Cette église est un petit joyau patrimonial, le mobilier est remarquable, ainsi que les statues, qui sont l'œuvre du sculpteur Jean-Georges Scholtus (début du XVIII<sup>e</sup> siècle).

Dans le cœur, se trouvent trois pierres tombales des anciens seigneurs du village.

L'église classée, le château, l'ancienne ferme, le « jardin du curé », forment un ensemble patrimonial magnifique.

La commune de Houffalize a reçu un subside de la Région Wallonne à hauteur de 60 %.



## CIMETIERES

### Buret

L'allée centrale sera rénovée et réalisée en 2020. Les appels d'offres sont lancés.

## RURALITE

### Boeur

Un dossier est en cours pour la rénovation de la route agricole au lieu dit « à la croix St Paul » et sera réalisée en béton.

Ce projet sera subsidié.

## PATRIMOINE

### Caves de l'ancien château de Houffalize (recherche de documentation)

Tout renseignement concernant l'entrée des caves de l'ancien château est le bienvenu. J'invite donc les personnes renseignées à ce sujet à me contacter :

Josette Deville : 0495 371 386 / 061 28 90 75

Les anciennes photos du château m'intéressent également.

Merci d'avance pour votre aide.

Josette COLLIN DEVILLE

1<sup>er</sup> Echevin



## BUDGET ET FINANCES

Au Conseil communal du 24 octobre, la deuxième et dernière modification budgétaire a été votée.

A l'ordinaire, cette MB2 permet d'ajuster le budget initial, en diminuant ou en regonflant certains articles, en fonction de ce qui a déjà été utilisé, depuis le 01/01/19.

A l'extraordinaire (investissements), voici les principaux points ajoutés:

- Acquisition d'un véhicule 4x4 pour le service travaux
- Eclairage led des deux terrains de foot à Saint Roch
- Remplacement bacs et descentes de la toiture au foot JS Tavigny
- Cloisonnement étage Foyer nadrinois
- Entretien voirie Ollomont
- Réfection pont de Valire
- etc...

Le budget 2020 sera présenté à l'approbation du vote lors du Conseil communal du 19 décembre.

La vente de bois 2019, fortement affectée par la crise des bois scolytés, sera largement en-dessous de nos estimations initiales (budget initial 645.000 eur), révision MB1 (516.000 eur) et révision MB2 (446.000 eur).

Le résultat final de la vente de bois (bois de chauffage compris) s'élève en 2019 à 183.590 eur, ces prix s'entendent hors frais (3%) et hors tva (2%).

Plusieurs lots ont été retirés pour être représentés lors de ventes futures en 2020.

Notre fond de réserve permet d'amortir le manque à gagner mais, nous espérons évidemment que cette crise ne va pas durer de nombreuses années, l'avenir nous le dira.

## TOURISME

### *Houffalize, Naturellement...*

L'arrière-saison se confirme comme une très bonne période touristique, avec de nombreux visiteurs.

Après les transformations de 2018, Houtopia tourne à plein régime, avec un nombre d'entrées en belle croissance.

Une réflexion vient d'être lancée pour la rénovation de la plaine de jeux, avec de nouveaux espaces aménagés mais aussi le remplacement de structures vieillissantes.

Nous aurions voulu concrétiser la rénovation du mini-golf au Pré Wéry mais l'attente des subsides du CGT nous pousse à reporter le projet en 2020. La période sans gouvernement à la Région wallonne y est certainement pour quelque chose.

## SPORTS

### *Houffalize, Naturellement sportive...*

Voici quelques manifestations sportives déjà fixées au calendrier 2020 :

- Dim 05 avril : Manche de la G-Skin Trophy (à Sertomont)
- Ven 01, sam 02 et dim 03 mai : Roc d'Ardenne
- Sam 16 mai : Chouffe Classic (au Centre Sportif)
- Sam 04 et dim 05 juillet : 3 Nations Course UCI Hors-catégorie (autour de Vayamundo)
- Sam 11 et dim 12 juillet : Championnat de Belgique VTT (XCO) (à Sertomont)
- Dim 16 août : Chouffe Marathon (à Achouffe)

Après le très beau succès 2019, les marches Adepts du Challenge du Lys reviennent avec une épreuve en plus, à Buret.

- 13 avril : Buret (Lundi de Pâques)
- 26 avril : Les Tailles
- 17 mai : Houffalize
- 01 juin : Engreux (Lundi de Pentecôte)
- 05 juillet : Wibrin
- 26 juillet : Bonnerue
- 2 août : Nadrin
- 23 août : Cetturu
- 30 août : Dinez

Le Challenge des Sept Foulées de l'Ourthe prendra ses quartiers le :

- Dim 22 mars : Bertogne
- Dim 05 avril : Nadrin
- Dim 19 avril : Bonnerue
- Ven 01 mai : Tavigny
- Dim 10 mai : Vissoule
- Dim 24 mai : Dinez
- Dim 31 mai : Houffalize
- Ven 19 juin : Remise des prix à la Reine des Prés

L'entreprise BS Construct a réalisé un nouveau trottoir avec rampe accès PMR au Centre sportif.

Je terminerai ce billet sportif avec un mot pour celui qui a porté haut et fort les couleurs de notre Commune, dans le monde du vélo pro. Il a décidé de raccrocher le vélo au clou mais ne quitte pas sa passion, en devenant, dans quelques mois, Directeur sportif chez Lotto. Merci pour tout, Chapeau Max.

## ASSOCIATIONS & BÉNÉVOLES

### *Houffalize, Naturellement animée...*

Une fois de plus, merci à tous nos bénévoles qui donnent beaucoup de leur temps pour rendre notre Commune tellement animée.

L'année se termine avec le Marché de Noël (place de l'église), les concerts de Noël à Houffalize et à Nadrin.

Nous rappelons que des gobelets réutilisables sont disponibles gratuitement, en adressant sa demande auprès de Christel Bertrand, à la commune (061/28.00.62).

En cette fin d'année, nous vous rappelons également que vous pouvez annoncer vos manifestations sur les deux écrans led du RSI et sur le site communal (Florence Caprasse 061/28.00.45).

Ne changez rien, votre dynamisme est une fierté et une des marques de fabrique de la Commune.

Le week-end des 18 et 19 janvier 2020, nous vous invitons à participer aux commémorations du 75<sup>ème</sup> anniversaire. Le programme important devrait attirer la toute grande foule.

D'ici là, bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous.

Marc KNODEN  
Echevin

## SANTÉ

La situation critique de pénurie de médecin de famille semble bien derrière nous, mais mérite encore toute notre attention. L'installation d'une jeune diplômée en Médecine Générale sur notre commune et sa prise de fonction en assistantat nous apporte un réel apaisement, tant du côté de la population que de nos médecins de famille. Bienvenue à elle et bonne continuation.



## COMMUNICATION

Désormais la commune de Houffalize dispose de nombreux canaux de communication pour informer ou solliciter la population. En effet, en plus du bulletin communal, des toutes-boîtes traditionnels, ou de l'écran Led de la place Janvier 45, cela fait maintenant un an que le site internet communal revisité ([www.houffalize.be](http://www.houffalize.be)) est actif sur la toile, permettant à chacun d'aller chercher l'information en direct de manière simple et intuitive.



Désormais, c'est aussi par une page facebook que nous relayons des informations de dernière minute ou des rappels d'évènements sur notre territoire : « Commune de Houffalize-l'officielle ». Ce moyen de communication ne se veut pas être un support d'échange, mais simplement un communicant. Le nombre d'évènements hebdomadaires est tel qu'il nous est difficile de les relayer tous. Cependant, si vous organisez une manifestation et que vous souhaitez en voir la diffusion sur notre page facebook, vous pouvez nous soumettre l'idée par E-mail : [florence.caprasse@houffalize.be](mailto:florence.caprasse@houffalize.be)

## ENERGIE



La commune de Houffalize s'associe pour la deuxième année à l'Europe et à la Région Wallonne afin d'offrir un accompagnement individuel à la rénovation énergétique de vos bâtiments.

Rénovénergie, c'est un service clé en main proposé à tout citoyen désireux de réaliser des économies financières au travers de l'optimisation de l'isolation de son bâtiment, ou encore par un changement de production d'énergie électrique ou de chauffage.

Quatre grandes raisons à prendre part à cette initiative :

1. La simplification du maillage que représente souvent les différents modes de subventionnement ou primes à l'énergie. Un bureau de spécialistes, Corénove, recherche et maximise les incitants financiers pour vous. Les corps

de métiers, régionaux, sélectionnés pour vous sur base de critères rigoureux, vous sont proposés mais pas imposés.

2. La diminution de votre production et de votre consommation se répercute directement sur votre portefeuille. Le même bureau d'études réalise avec vous les devis, poste par poste, et calcule directement le retour financier et le temps d'amortissement de vos travaux. Des bouquets de travaux sont proposés, et vous choisissez celui ou ceux qui vous paraissent les plus pertinents pour votre habitation.
3. La possibilité pour tous les budgets de prendre part à l'opération permet à chacun de réaliser des économies. La possibilité de prêts à 0% permet, même aux moins favorisés, de stopper l'escalade à la dépense financière des besoins élémentaires de chauffage et d'électricité.
4. La tendance à vouloir simplement évoluer écologiquement dans votre production d'énergie et sa consommation.

Les défis climatiques énergétiques ou écologiques ne seront relevés que si le citoyen et l'administration publique adoptent ensemble un changement comportemental de leurs consommations et productions. Rénovénergie est l'incitant qui vous permet de prendre ce virage plus facilement, en créant de réelles économies pour vos finances.

La commune de Houffalize donne ainsi la possibilité à chacun de transmettre, aux générations à venir, un monde où la qualité de son environnement sera optimale. Et cela, sans que la population actuelle n'ait à payer la facture des pratiques énergétiques de plusieurs décennies.

Rénovénergie est un outil qui fait rimer écologie avec économie.

*Philippe CARA  
Echevin*

## AGRICULTURE



L'agriculture dans notre commune représente toujours un secteur économique très important ; une centaine d'exploitations sont présentes dans nos villages

Pour l'année 2019, des primes pour les analyses de fourrages et des sols ainsi que pour le compostage ont été distribuées pour un montant (arrêté au 15 novembre) de près de 3.900€.

Ces primes permettent à nos agriculteurs d'utiliser moins d'engrais et ainsi de préserver au mieux notre environnement.

Depuis de nombreuses années, la commune organise aussi un **ramassage des plastiques agricoles**, et cela deux fois par an. Je regrette néanmoins que malgré ce ramassage, deux fois par an, on retrouve encore des plastiques « abandonnés ».

Je rappelle l'importance de déposer des plastiques propres. A défaut, je demanderai aux ouvriers communaux de laisser ces plastiques sur place, à charge pour l'agriculteur d'apporter lui-même les plastiques au parc à conteneur.

## TRAVAUX

Etat des travaux sur la commune en 2019.

### Entretien extraordinaire des voiries Houffalize – Dinez – Bois Saint-Jean

Les travaux dans la rue Saint-Roch sont finalisés depuis peu et il faudra un peu de patience pour voir la véritable finition du Schlam. Cette technique a été utilisée dans la rue Saint-Roch pour éviter les grenailles dans cette rue en forte pente. Ce type de revêtement se met en place progressivement avec le temps et le passage des véhicules.

Au début du printemps prochain, nous ferons le tour des voiries avec l'entrepreneur pour vérifier l'état des routes et réparer certains endroits si besoin.



Dans le bois Saint-Jean, des bandes plates ont été ajoutées pour une meilleure durabilité de la voirie ;

A Dinez-Willogne, la chaussée a subi un entretien extraordinaire et divers éléments linéaires ont été remplacés ou ajoutés.

### Chabrehez

La rénovation des rues à Chabrehez a été réalisée cet automne ; des éléments linéaires ont été remplacés ou ajoutés en bordure de la voirie. Cependant, vu les conditions climatiques actuelles, la couche de finition ne pourra être réalisée qu'au printemps 2020. En effet, il faut une température minimale, jour et nuit, pour que cette couche de finition puisse être coulée.

Durant cet hiver, il est fortement recommandé de ne pas mettre de sel sur cette chaussée ; celui-ci empêcherait la bonne réalisation et surtout la pérennité de la couche supérieure. C'est pourquoi, nous avons demandé aux ouvriers communaux de déneiger la rue mais de ne pas y ajouter de sel.



### PIC 2019-2021

Le Plan d'Investissement Communal(PIC) 2019-2021 a été approuvé par la Ministre en date du 02 septembre 2019. Tous les dossiers présentés ont été acceptés ; ils sont éligibles et admissibles à concurrence du montant de l'enveloppe, soit **775.235,68 €**.

Les premiers travaux, prévus en 2020, seront la réfection de la voirie à la rue Fin-de-Ville ainsi que les deux escaliers reliant la ville basse à, respectivement, la rue de Schaerbeek et la place Albert 1<sup>er</sup>. Ces travaux devraient débuter au printemps prochain.

L'année suivante, la suite des travaux pourra avoir lieu ; les tronçons retenus sont la voirie de Rensiwèz, la route de Wibrin vers Achouffe ainsi que celle de Tavigny vers Wandebourcy.

La période hivernale va commencer avec son lot de désagréments en ce qui concerne les routes. Je tiens déjà à remercier l'ensemble des ouvriers communaux (ainsi que les entrepreneurs privés) qui veillent au bon état de nos routes pendant l'hiver.

J'en profite pour vous encourager à adapter vos véhicules aux conditions hivernales et vous demande un minimum de patience ; vous devez savoir que le service des travaux veille 24 heures sur 24 pour assurer le déneigement et le salage des routes communales. Ils s'occupent également des trottoirs ainsi que des accès aux différentes écoles et bâtiments publics.

*José GUILLAUME  
Echevin*

# AVIS À LA POPULATION

## Prochain bulletin communal

Début mars 2020.

**Date de délai de remise des articles :  
17/02/2020.**



**!!! Les articles remis  
après cette date  
ne seront plus pris  
en considération !!!**

*Vous pouvez dès à présent envoyer vos articles RELUS ET CORRIGÉS sous format WORD uniquement (pas d'affiches !), auprès de l'Administration Communale de Houffalize à Florence CAPRASSE – [florence.caprasse@houffalize.be](mailto:florence.caprasse@houffalize.be)*

Remarques : le nombre de pages du bulletin étant limité, nous ne pouvons répondre favorablement aux demandes de réservation d'emplacement dans le bulletin communal. De plus, seuls les articles en lien direct avec notre commune pourront être diffusés.

Si vous souhaitez annoncer vos manifestations pour l'année, n'hésitez pas à nous en faire part, nous nous ferons un plaisir de les ajouter au calendrier des festivités et d'en faire la publicité au sein du bulletin communal, sur le site internet et sur la page Facebook. Pour plus de facilité, nous vous invitons à remplir le formulaire ci-dessous et nous le renvoyer via courrier ordinaire :

Administration communale de Houffalize, rue de Schaerbeek n°1 6660 Houffalize ou via courriel [florence.caprasse@houffalize.be](mailto:florence.caprasse@houffalize.be)

Pour les activités des mois de mars, avril et mai 2020, le document doit nous être retourné pour le 17 février 2020.

Nom du groupement ; adresse mail et numéro de téléphone du responsable	Type de manifestations	Date de la manifestation	Heure de la manifestation	Lieu de la manifestation

## Urbanisme

### PRIMES COMMUNALES

	Délai d'introduction du dossier endéans les :	Montant
Acquisition/ Construction	12 mois suivant l'acquisition ou la 1ère domiciliation	500€
Capteurs solaires thermiques	12 mois suivant la date de facturation des travaux	250€
Panneaux photovoltaïques	12 mois suivant la date de facturation des travaux	250€

Retrouvez auprès du **SERVICE URBANISME** de notre administration tous les renseignements, règlements et formulaires relatifs à ces primes, ainsi qu'à celles mises en place par le département du logement et de l'énergie du Service Public de Wallonie, et de la Province du Luxembourg.

### RAPPEL

Le Règlement Communal d'Urbanisme précise les gammes de couleurs à employer pour l'enduit traditionnel ou le badigeon des bâtiments, à savoir :

« ...Des revêtements rapportés

- Soit l'enduit traditionnel dans la gamme de couleurs de blanc cassé de gris et de texture talochée ou grattée ;
- Soit le badigeon dans la gamme de blanc cassé de gris appliqué sur un des matériaux apparents précités ou sur maçonnerie de briques ou de matériaux contemporains... »

Toute autre couleur reste interdite sur le territoire de la Commune.

**Aucun argument de comparaison avec des tons utilisés mais non autorisés sur d'autres bâtiments ne sera évidemment justifiable. Donc la MISE EN ŒUVRE d'un permis obtenu doit être CONCORDANTE au PERMIS DELIVRE.**

Cette remarque est d'autant plus importante que lors de la délivrance des rôles de notaire (document nécessaire en cas de vente d'un bien foncier) il est régulièrement demandé si le bâtiment correspond au permis délivré si ce dernier était nécessaire.

### ATTENTION :

Le Collège communal rappelle avec insistance la nécessité conformément à la législation d'obtenir préalablement un permis d'urbanisme voire également un permis d'environnement préalablement à tout commencement de travaux tels que précisés au Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine et au Décret relatif au permis d'environnement. Il est impossible de reprendre une liste exhaustive des projets soumis à autorisation. C'est pourquoi nous vous invitons à prendre contact avec notre SERVICE URBANISME.

Le service de l'urbanisme sera accessible au public tous les jours sauf le mardi après-midi et le vendredi toute la journée.

- Pour les anciennes communes de Mabompré, Nadrin, Tailles & Wibrin - 061/28.00.56
- Pour les anciennes communes de Houffalize, Mont & Tavigny - 061/28.00.58

## Fête laïque 2020, les inscriptions sont ouvertes !

Votre enfant est en 6<sup>ème</sup> primaire et entrera en secondaire en septembre prochain ? Et s'il fêtait cette étape en compagnie de ses proches et d'autres jeunes ? Avec la fête laïque, c'est possible !

La fête laïque permet aux enfants de marquer leur passage de l'enfance à l'adolescence. Elle consiste en **un spectacle préparé par et pour les enfants** qu'ils présentent sur scène devant leur famille. Plusieurs rencontres sont organisées préalablement avec les enfants pour les accompagner dans la création des décors et des textes du spectacle. Le tout est ensuite mis en scène.

Les jeunes font appel à leur esprit critique pour illustrer à travers ce spectacle les valeurs qui les ont portés jusque-là et qui feront d'eux les **citoyens de demain**. Ils traitent de sujets de société comme l'écologie, l'injustice, la migration à travers le regard qu'ils portent sur le monde.

La fête laïque reste souvent un souvenir précieux pour les enfants, tout comme la préparation du spectacle qui est l'occasion de créer des liens avec d'autres jeunes, de partager ensemble des moments de réflexion, d'échanges d'idées mais aussi de solidarité, de rires et de bonne humeur !

### INFORMATIONS PRATIQUES

La Fête laïque de votre région se déroulera le samedi 4 avril 2020 à la salle Salma Nova à Salmchâteau.

Elle s'adresse à tous les enfants de 6<sup>ème</sup> primaire. Les frais sont pris en charge par les comités locaux et l'entrée au spectacle est gratuite. **Inscriptions** : ML de Vielsalm ASBL 080/21 42 27 ou [ml.vielsalm@gmail.com](mailto:ml.vielsalm@gmail.com)

[www.calluxembourg.be](http://www.calluxembourg.be)

## Déneigement

**Le numéro d'appel pour le déblaiement des neiges est 061/28.85.40**

Afin de faciliter le travail de déneigement de nos ouvriers ainsi que celui des entreprises privées, nous vous demandons de ne pas stationner vos véhicules le long des voiries en période de grand froid. Si vous possédez une allée ou un garage, merci de laisser votre véhicule à l'intérieur afin d'éviter tout accident.

En effet, le travail de déneigement se fait généralement de nuit, sur des sols glissants et des chemins souvent étroits.

Nous vous remercions d'avance pour l'attention que vous réserverez à cette demande.

Service Travaux



## Recrutement

### POUR LES BESOINS DU SERVICE TRAVAUX, LA COMMUNE RECRUTE DES ÉTUDIANTS

Si un travail t'intéresse, tu peux retourner le formulaire ci-dessous, pour le 24 janvier 2020 au plus tard, à l'Administration Communale – Rue de Schaerbeek 1, 6660 HOUFFALIZE ou par mail à l'adresse : [✉ michel.martin@houffalize.be](mailto:michel.martin@houffalize.be)

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Date de naissance : .....

N° téléphone ou GSM : .....

Adresse mail : .....

**Souhaite travailler, comme étudiant, au Service Travaux pour l'année 2020 :**  
(Si vous le souhaitez, vous pouvez cocher plusieurs choix).

**VACANCES DE PÂQUES,**  
du 06 au 17 avril 2020

**VACANCES D'ÉTÉ :**  
 du 01 au 31 juillet 2020  
 du 13 juillet au 14 août 2020  
 du 03 au 31 août 2020

**VACANCES DE TOUSSAINT,**  
du 03 au 06 novembre 2020

# Conseils en prévention pour le vol

## LE CONSEILLER EN PRÉVENTION VOL, C'EST QUI ?

C'est un policier qui a été spécialement formé par le SPF Intérieur à cette pratique.

Son rôle est de fournir un avis objectif et complet en termes de sécurisation de votre habitation contre le cambriolage.

Son intervention est entièrement gratuite. Les conseils qu'il vous donnera ne vous engagent en rien.

### Qui peut faire appel à lui et comment ?

Chaque citoyen peut solliciter son appui :

S'il souhaite améliorer la sécurité de son habitation

S'il a été victime d'un cambriolage

S'il envisage de construire ou rénover une habitation

### Conseiller Prévention vol à Houffalize :

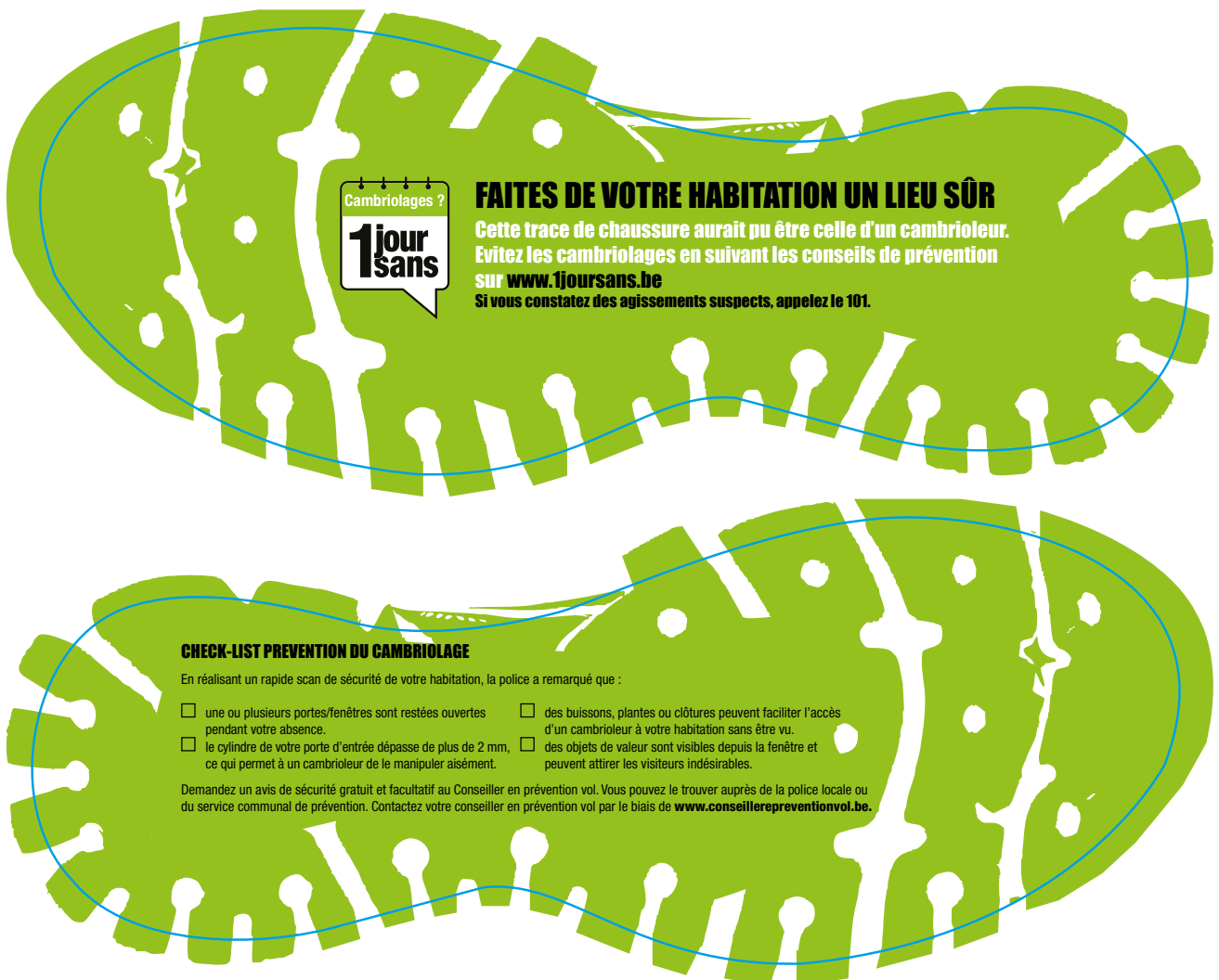
Inspecteur Siroli Arnaud

Tél : 061/ 288 008 – 0470/ 860 464

arnaud.siroli@police.belgium.eu



Zone de Police  
Famenne-Ardenne



# Trophée Communal du Mérite Sportif et du Bénévolat 2019



## Candidature 2019

A renvoyer à l'Administration Communale de Houffalize  
Echevinat des Sports, Rue de Schaerbeek, 1 à 6660 Houffalize  
Vinciane HAZEE – Obligatoirement avant le 28 Février 2020

### 1. S'il s'agit d'une personne :

NOM : Prénom :  
Age :

Adresse :  
Lieu et date de naissance :

Performance justifiant la candidature au titre de  
lauréat du Trophée Communal du mérite sportif

Date Signature

J'affirme sur l'honneur que les renseignements qui  
précèdent sont sincères et complets.

### 2. S'il s'agit d'une équipe ou d'un groupement sportif :

Dénomination complète :

Délégué officiel :  
NOM : Prénom :

Adresse :  
Lieu et date de naissance :

Performance(s) justifiant la candidature au titre de  
lauréat du Trophée Communal du mérite sportif

Date Signature

J'affirme sur l'honneur que les renseignements qui  
précèdent sont sincères et complets.

### 3. S'il s'agit d'un(e) bénévole:

NOM : Prénom :  
Age :

Adresse :  
Lieu et date de naissance :

Performance justifiant la candidature au titre de  
lauréat du Trophée Communal du bénévolat

Date Signature

J'affirme sur l'honneur que les renseignements qui  
précèdent sont sincères et complets.

### Champion de Belgique 2019

Octroi d'une récompense pour ce titre

#### 1. S'il s'agit d'une personne

Nom : Prénom :

Adresse :  
Lieu et date de naissance :

Performance justifiant la candidature au titre de lauréat du  
Trophée Communal du bénévolat

#### 2. S'il s'agit d'un groupement de personnes

Nom du groupement :

Adresse :

Personne de contact :

Performance justifiant la candidature au titre de lauréat du  
Trophée Communal du bénévolat

**NB : toutes coupures de presse attestant des résultats sportifs peuvent être jointes au présent formulaire.**

# Collecte des sacs poubelles

Les cas relatifs à des sacs poubelles non collectés du fait d'erreurs de tri ou encore déposés sur la voie publique en dehors des jours et heures prévus ont eu tendance à se répéter ces dernières semaines. Certains trottoirs ou accotements peuvent se voir ainsi encombrés de sacs poubelles ou encore jonchés de petits déchets provenant d'un sac éventré. Un tel spectacle n'étant profitable pour personne, il est primordial que tout un chacun veille à observer les règles élémentaires en matière de gestion de ses déchets.



Un petit rappel des bonnes pratiques et des pénalités encourues s'impose :

## Respectez les jours et heures de sortie des sacs

Les sacs ne peuvent être sortis que les jours prévus pour la collecte et dès 20h la veille.

Toute pratique contraire constitue une infraction à l'article 16 du Règlement général de police et est dès lors passible d'une sanction administrative.

## Respectez les consignes de tri

Le tri des déchets est une obligation. Veillez à utiliser les sacs communaux (sacs jaunes et sacs verts biodégradables) conformément à l'usage prévu. On retrouve encore trop souvent, notamment au niveau des sacs destinés à la fraction résiduelle (sacs jaunes) : bouteilles en verre, déchets alimentaires, canettes, etc.

Pour toute question relative au tri sélectif, n'hésitez pas à consulter le site <https://www.idelux.be> ou encore le calendrier de collecte des déchets distribué chaque année à l'ensemble de la population et disponible également sur le site internet de la Commune.

## Sacs non collectés : réagissez rapidement

Les contrôles du contenu des sacs étant plus réguliers et les erreurs de tri encore trop fréquentes, il n'est pas rare de voir des sacs non collectés, et laissés à l'abandon parfois plusieurs jours sur la voie publique. Le propriétaire des déchets est tenu dans ce cas de débarrasser les sacs au plus vite, d'en retirer les éléments non conformes et de les éliminer de manière adéquate.

Le fait de laisser sur la voie publique un sac non collecté en raison d'une erreur de tri est assimilable à un abandon de déchets, et est en ce sens passible d'une sanction administrative, conformément à l'article 112 du Règlement général de police. Une taxe communale relative à l'enlèvement des déchets est par ailleurs d'application dans le cas où les services communaux ont à intervenir pour l'évacuation des sacs non collectés.

**Merci pour votre vigilance et votre souci de préserver la propreté de notre Commune.**

**COUP DE POUCE  
POUR VOS PROJETS  
DE PLANTATION**

HAIES INDIGÈNES  
VERGERS HAUTES-TIGES  
TAILLIS LINÉAIRES  
ALIGNEMENTS D'ARBRES

UNE PRIME  
POUR VOUS AIDER

Conditions d'accès  
Consultez le site [biodiversite.wallonie.be](http://biodiversite.wallonie.be)  
Onglet: "Agir" / "Subvention à la plantation"  
Contact: [info@natagriwal.be](mailto:info@natagriwal.be)

NAT AGRI WAL  
Wallonie

# Lampadaire en panne

## SIGNALER UN LAMPADAIRE EN PANNE PRÈS DE CHEZ VOUS ?

Plusieurs solutions s'offrent à vous :

1. Téléphoner à l'administration communale (**HAZEE Vinciane au 061/28.00.64**) et nous signalerons la panne nous-même mais il nous faut **IMPÉRATIVEMENT** le n° de poteau (sans cela ce n'est pas la peine de nous appeler la panne ne sera pas prise en compte). Le numéro de poteau commence par 819/..... suivi de 5 chiffres sur une petite plaque en métal apposée sur le poteau.
2. Téléphoner vous-même à ORES en formant le 078/78.78.00.
3. Aller sur le site web : <https://www.ores.be> onglet signaler une panne.
4. Si vous êtes le long d'une nationale le n° de poteau (Poteau rouge) commencera alors par H 077/ ..... (Pour ce genre de poteau il faut alors passer impérativement par votre administration mais avec le n° de poteau sinon nous ne savons rien faire !!)



**Merci de votre compréhension et que la lumière soit.**



# SOCIAL

## Archipel



### Qui sommes-nous ?

Un service d'insertion sociale.

### Nos objectifs ?

- Rompre l'isolement ;
- Permettre une participation à la vie sociale, politique et culturelle ;
- Améliorer son bien-être et sa qualité de vie ;
- Favoriser l'autonomie,
- Proposer un accompagnement en santé mentale ou assuétudes.

### Nos ateliers :

- Cuisine - Pâtisserie - Couture - Bien-être - Jeux de société - Ateliers de remise en forme douce - Sorties culturelles,....

### Pour qui ?

Jeunes ou moins jeunes, belges ou étrangers, hommes ou femmes, travailleurs ou sans emploi (RIS, mutuelle, chômage, à charge d'un tiers),... vous êtes tous les bienvenus à l'@rchipel.

Vous êtes tous différents. Vous avez tous un projet de vie différent : s'intégrer dans la communauté, trouver une formation ou un travail, aller mieux, être bien dans vos baskets, rester à la maison pour élever vos enfants,...

Pour un temps, nous vous accompagnerons dans votre projet de vie pour vous permettre de reprendre pied dans la société et de vous réinsérer comme bon vous semble.

**Plus d'informations ou demande d'inscription :**  
via le 061/278507 auprès de Marie Philippe.

*Nb* : Nous sommes aussi un service qui dispose d'un EPN (ordinateurs et connexion internet à votre disposition) et qui propose des activités parascolaires. Il constitue aussi un point d'informations jeunesse.

N'hésitez pas à passer la porte, vous verrez 😊

Adam Françoise,  
Philippe Marie,  
Stilmant Sarah

# ENERGIE

## Permanences

### HORAIRE DES PERMANENCES :

- LIBRAMONT (Grand'rue, 1)  
Du mardi au vendredi de 9h à 12h et l'après-midi sur rendez-vous
- WELLIN (Administration Communale - Grand Place 1)  
Le 2<sup>ème</sup> mercredi de chaque mois, de 14h à 17h
- BASTOGNE (Centre technique et administratif communal - Z11)  
Le 1<sup>er</sup> jeudi du mois, de 13h30 à 17h et le 3<sup>ème</sup> jeudi du mois de 15h à 19h
- HOUFFALIZE (Administration communale - Rue de Schaerbeek, 1)  
Le 2<sup>ème</sup> jeudi du mois, de 13h30 à 16h30

- NEUFCHÂTEAU (Maison Bourgeois - Grand Place, 3)  
Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mercredis du mois, de 14h à 17h
- VIELSALM (Maison de l'emploi - Rue de l'Hôtel de Ville, 20)  
Tous les jeudis jours de marché de 9h30 à 12h (Dates sur [www.vielsalm.be](http://www.vielsalm.be))



**GUICHET ENERGIE  
WALLONIE DE LIBRAMONT**  
Grand'Rue 1 – B-6800 Libramont  
Tél. 061/23.43.51.  
[guichetenergie.libramont@spw.wallonie.be](mailto:guichetenergie.libramont@spw.wallonie.be)  
<http://energie.wallonie.be>

## Noël, je cuisine sans gaspiller d'énergie



Et si nous faisons de nos fêtes de fin d'année un challenge basse énergie ? Des alternatives existent...et dans la cuisine aussi !

Pour commencer, sortez vos aliments du réfrigérateur 15 minutes avant la cuisson, ils nécessiteront moins d'énergie pour cuire. Si vous prévoyez une soupe en entrée, cuisez-la dans une casserole à pression (40 à 70% de gain énergétique).

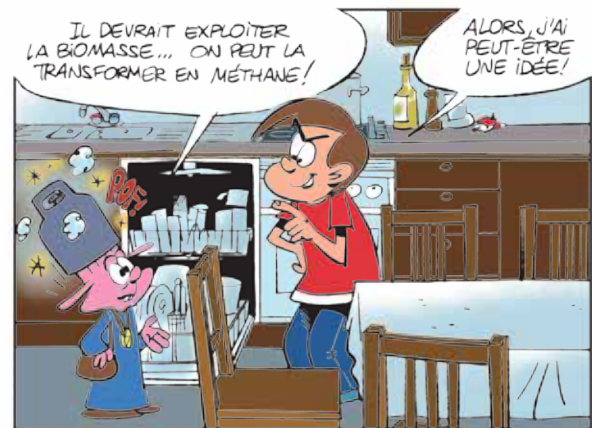
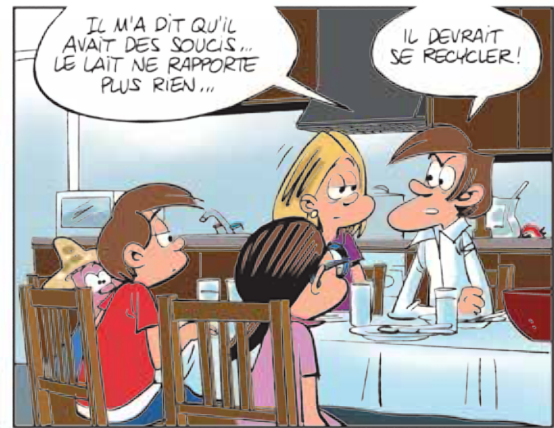
Mais ne culpabilisez pas si vous n'en avez pas, vous pourrez vous rattraper en plaçant les bons couvercles sur vos casseroles et en plaçant la casserole sur le foyer du bon diamètre.

Place au plat principal : avez-vous déjà cuisiné un gibier à basse température ? Il cuira, certes, plus longtemps, mais ce mode de cuisson préservera ses vitamines et diminuera l'énergie nécessaire à sa cuisson ! Si votre accompagnement comporte des pommes de terre, l'idéal est de les cuire au micro-ondes : cela consomme 3 fois moins d'énergie que dans une casserole pour le même résultat !

Enfin, n'hésitez pas à baisser votre chauffage pendant la cuisson (et la compagnie de vos invités) : de toutes les sources d'énergie, la chaleur humaine est la moins coûteuse 😊 !

Toujours pas d'inspiration ? Prenez rendez-vous avec un consultant des **Guichets Energie Wallonie** et utilisez les transports en commun ou la mobilité douce, que ce soit pour vos loisirs ou pour faire vos courses.

## LA BOUSE, ÇA GAZE !



## ACTIONS COMMERCE ÉQUITABLE

**Du 2 au 13 octobre s'est tenue la Semaine du Commerce Équitable à Houffalize.**

Notre commune étant labellisée, les produits équitables ont été mis à l'honneur à travers deux actions mises en place par l'ADL-HLR afin de sensibiliser le grand public de manière conviviale.

Durant toute la semaine, des desserts équitables étaient proposés par les commerces et restaurateurs participants : Chez Valentine, La Fleur de Thym, La Grande Bleue, L'Hôtel des Postes, l'Hôtel du Commerce et Vayamundo. Déguster ces desserts a permis à quatre chanceux de remporter chacun un panier de produits équitables d'une valeur de 75euros.

L'ADL souhaitait également mettre au défi les restaurateurs participants. Ainsi, les plus investis dans l'action (selon plusieurs critères : nombre d'ingrédients équitables, nombre de desserts vendus, etc.) se sont vus offrir un séjour d'une nuit à Bruges, avec un circuit sur le chocolat équitable. Bravo à David et Olivia de la Fleur de Thym !

La seconde activité a rassemblé petits et grands à Houtopia pour visionner un film coloré et envoûtant «Pachamama », à la suite duquel ils ont partagé un goûter équitable.

L'ADL souhaite remercier ses partenaires ainsi que les restaurateurs, la boulangerie et les participants grâce à qui cette semaine a été une belle réussite.

## INFORMATION SUR LA RÉFORME DU BAIL À FERME



Le 16 septembre dernier, une rencontre avec les agriculteurs houffalois et rochois s'est tenue à Nadrin à l'initiative de l'ADL-HLR. Thème de la soirée : la réforme des législations relatives au bail à ferme. Une cinquantaine d'agriculteurs ont pu écouter Maître Moinet, avocat spécialisé en droit rural, présenter les changements et nouveaux points concernant cette réforme. Celui-ci a ensuite répondu aux questions suscitées. L'ADL remercie Maître Moinet et les agriculteurs de ses deux communes d'être venus en nombre.



## LE DIGITAL DE NOS JOURS : FORMATIONS E-COMMERCE

Aujourd'hui, le digital est une ressource inévitable pour donner de la visibilité à son activité. Cependant, cet outil si précieux n'est pas toujours simple à maîtriser. C'est pourquoi, l'ADL a organisé 2 formations sur cette thématique à destination des acteurs économiques du territoire.

Le 9 octobre, une journée de formation s'est déroulée à Vayamundo en présence de Mr. Guy Edgard Botson, expert en la matière. Les participants ont pu découvrir et échanger sur les pistes indispensables à exploiter concernant les réseaux sociaux.

Le 21 novembre, une soirée sur le « digital commerce » a eu lieu au Floréal à La Roche. Ce fut l'occasion pour les participants de renforcer 5 leviers visant à faciliter leur chiffre d'affaires : la réservation en ligne, la gestion des cartes de fidélité, les paiements sans contact, la gestion des stocks et bien sûr, l'utilisation des réseaux sociaux pour les actions marketing. Nous remercions le Syndicat Neutre pour Indépendants (SNI) et Digital Wallonia, partenaires de l'ADL, qui ont permis de mettre en place cet atelier.



## SOIRÉES TRANSMISSION ET REPRISE D'ACTIVITÉ

Comme chaque année, l'ADL a participé à la semaine de la transmission d'entreprise en partenariat avec la SOWACCES. Les 22 et 24 octobre, deux soirées se sont déroulées en Province de Luxembourg donnant les clés pour une cessation et/ou une reprise optimale. Encadrés par des experts, les participants ont pu découvrir concrètement toutes les étapes importantes afin de préparer la transmission de leur entreprise.

Dans les dix prochaines années, il y aurait 31% des entreprises à céder, à savoir un peu plus de 7000 en Province de Luxembourg. Dès lors, afin d'obtenir de l'aide pour cesser ou reprendre une activité, il existe des ASTE (Agents de stimulation à la transmission d'entreprise). Intéressé par ces conseils ? Un agent de la CCILB peut vous recevoir pour un rendez-vous confidentiel et gratuit.

## CONCOURS DE NOËL 2019-2020

L'ADL-HLR, en collaboration avec les commerçants et les Syndicats d'Initiative, vous proposent cette année encore un grand concours de Noël qui se tiendra **du vendredi 6 décembre 2019 au lundi 6 janvier 2020**.

**Partez à la recherche des figurines de Noël qui se sont dispersées sur les vitrines des commerces.**

Déterminez le nombre de figurines qui se trouvent sur l'entièreté de la commune et remettez votre coupon-réponse aux Syndicats d'Initiative :

- **SI Houffalize** : 2 Place Janvier 45 - 6660 Houffalize
- **SI Nadrin-le-Hérou** : 4 Place du Centre - 6660 Nadrin

### PARTICIPEZ ET TENTEZ DE GAGNER :

- Un des nombreux lots offerts par les commerçants.
- Un séjour à Vayamundo : 2 jours en demi-pension à Houffalize ou Ostende, au choix.
- Une nuit avec petit-déjeuner aux Cabanes de Rensiwiez.
- Des chèques commerces pour une valeur de 400 € à dépenser comme il vous plaît dans les 67 commerces adhérents.

**Alors n'attendez plus ! Foncez dans un des commerces participants ou aux Syndicats d'initiative pour demander votre carte de participation.**

**Et tentez de retrouver les Pères-Noël et leurs amis !**

Vous trouverez l'entièreté du règlement et les établissements participants sur notre site : [www.adl-hlr.be](http://www.adl-hlr.be)



## INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE NEWSLETTER ÉCONOMIQUE !

En 2020, L'ADL-HLR lancera sa newsletter. Si vous désirez être tenu informé sur les actualités du secteur économique de votre commune (informations, actions, formations...), inscrivez-vous sur notre site : [www.adl-hlr.be](http://www.adl-hlr.be).

## CRÉATION D'UN ANNUAIRE ÉCONOMIQUE POUR LES COMMUNES D'HOUFFALIZE ET LA ROCHE

Un répertoire reprenant les **acteurs économiques** (entreprises, commerçants, indépendants) de la commune de Houffalize est en cours de réalisation par l'ADL-HLR. L'objectif est de pouvoir vous donner de la **visibilité**, mais aussi de pouvoir mieux **informer le citoyen** sur nos entreprises et entrepreneurs locaux.

Nous ne souhaitons oublier aucune entreprise du territoire dans le processus de mise en place de cet annuaire. C'est pourquoi, afin de vous signaler, n'hésitez pas à nous contacter et nous vous enverrons le formulaire !

Contact : [info@adl-hlr.be](mailto:info@adl-hlr.be) ou 061/28.00.

## « A TRAVERS CHAMPS » : FESTIVAL DU FILM SUR LA RURALITÉ



Le **13 mars 2020 à Houtopia**, nous accueillerons pour la seconde fois au sein de notre commune le Festival « A travers Champs », organisé par le Centre Culturel de Rochefort et divers partenaires, dont l'ADL-HLR.

Ce festival de cinéma a pour objectif de contribuer à sensibiliser les citoyens aux **enjeux** actuels de la **ruralité** et de mettre en avant les agriculteurs et producteurs.

Cette année, vous pourrez y découvrir le documentaire « **La Ferme d'Emilie** », qui illustre le combat d'une agricultrice française pour le bien-être de ses bovins de leur naissance jusqu'à l'abattage. La projection sera suivie d'un échange et d'une dégustation de produits de notre terroir. Surveillez le site de l'ADL-HLR pour plus d'infos !

## EXPOSITION « LE BOIS : MON MÉTIER » ET JOURNÉE PORTES OUVERTES DES ENTREPRISES BOIS



L'ADL-HLR en partenariat avec le GAL Pays de l'Ourthe et la commune d'Houffalize vous invite à venir découvrir les métiers du bois à travers les clichés de Martin Dellicour, photographe et vidéaste passionné par la nature et l'Ardenne. De l'exploitant à l'ébéniste, du bûcheron au sculpteur, c'est toute une filière régionale parfois méconnue qui vous sera **dévoilée**. Envie de la découvrir et d'entendre des témoignages d'acteurs du métier : bienvenue ! L'expo se tiendra durant la deuxième quinzaine de mars. Lieu et horaire **à venir** sur le site de l'ADL [www.adl-hlr.be](http://www.adl-hlr.be)

Dans la même idée de promouvoir les métiers du bois sur leur territoire, l'ADL-HLR et le GAL Pays de l'Ourthe invitent les professionnels du secteur à ouvrir les portes de leur atelier durant le dernier week-end du mois de mars.

Venez découvrir le savoir-faire local près de chez vous !

La liste des participants sera publiée sur le site de l'ADL .

## ACTION JOB ETUDIANT 2020

Le jeudi 27 février, l'action JOB ETUDIANT se déroulera à Vayamundo de 14h à 17h. Pour rappel, cette action, menée en partenariat avec le service jeunesse houffalois, l'Archipel, l'Accueil Temps Libre (ATL) de La Roche et l'ADL-HLR, remplit deux objectifs :

- Elle donne aux employeurs la possibilité de faciliter leur recherche d'étudiants pour renforcer leur personnel à certains moments de l'année.

- Elle offre aux étudiants une aide considérable dans la recherche d'un job de vacances (45 offres étaient disponibles en 2019). Sur place, les jeunes peuvent trouver des offres d'emploi, rencontrer des employeurs potentiels et bénéficier d'une aide dans la rédaction de leur CV.

Pour plus d'infos ou si vous souhaitez y participer en tant qu'employeur : [info@adl-hlr.be](mailto:info@adl-hlr.be) ou 061/28.00.65

**Envie de faire plaisir  
en soutenant vos commerçants?**

**Pour les Fêtes,  
offrez des**

# CHÈQUES COMMERCES

Houffalize - La Roche-en-Ardenne

**Un large choix de cadeaux grâce aux 67 commerces participants  
des communes de Houffalize et La Roche**

<p>A MA GUISE AU CHAT L'HEUREUX AU PIED DU CHÂTEAU AUTRE CHOSE BOUCHERIE BOSQUÉE BOUCHERIE GLAUDE BOULANGERIE PHILIPPART BOUTIQUE MAUD BRICO-SOROGÉ-SOFAGRI COIFFURE LAURENCE COIFFURE PATRICK CYRIL DISTRIBUTION DÉCO BY SYSSI DETHORS ENVIE D'ÊTRE FERME LACASSE FLEUR JACQUELINE ET DANIEL GARAGE LAMBIN GILSON PHARMACIE HÔTEL DES POSTES HOTEL DU MIDI LES 5 OURTHES</p>	<p>IL OU ELLE IL PAPAVERO ILE DE JADE JARDINADRIN LA BOUQUETIÈRE LA CAVE DU VÉNITIEN LA GRILLADE ARDENNAISE LA STRADELLA LA SYMPHONIE DES SAVEURS LE BASTOGNARD LE BROC' ANTIC LE CARREFOUR LE CROQUE EN BOUCHE LE GRENIER AUX FLEURS LE LITHÉRER LE LOCAL LE PANORAMA SPRL LE RELIQUAIRE LE SAINTE MAXIME LA GRANDE BLEUE LES JARDINS DE CAROLINE PITA BODRUM HOUFFALIZE PROXY DELHAIZE SPRL DISLES</p>	<p>MAISON BILLA SPRL MAISON BOUILLON MAISON TRIBOLET MULTIPHARMA NADRIN OPTIQUE PRÉCISION OSIRIS PATISSERIE BOURIVAIN PATISSERIE DEMELENNE PÂTISSERIE DU HÉROU PHARMACIE DEFOY PIERRE DE LUNE RECTO VERSO SENSORIA SPAR DYMAR SPAR DISROCHE TAGADA BOUTIQUE THIERRY PECHE VAYAMUNDO HOTEL LES ARCADES LES SAVEURS ÉTOILÉES LES IDÉES FIL LE QUAI SON</p>
---	--	--





**Points de vente :**  
à l'ADL: rue de Schaerbesk 1 à 6660 Houffalize  
à l'Administration Communale de La Roche-en-Ardenne : les vendredis  
aux Syndicats d'Initiative de La Roche-en-Ardenne et de Houffalize

# CULTURE

## HOUF'ART INFO

BULLETIN D'INFORMATION DU SERVICE  
CULTUREL DE LA COMMUNE DE HOUFFALIZE  
JUIN 2019 – 11<sup>e</sup> ANNÉE – TRIMESTRIEL N° 42

### NOËL AU THEATRE EN OURTHE & SALM

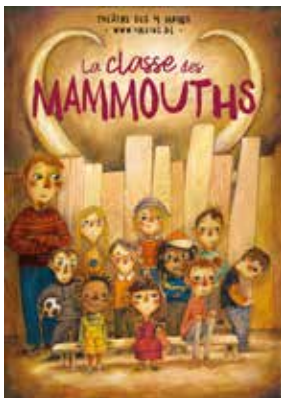
3 magnifiques spectacles « Jeune public » destinés à toute la famille, suivis d'un moment convivial avec chocolat chaud. En décembre, animations artistiques dans les écoles de la région pour faire découvrir aux enfants l'univers de ces spectacles.

Entrée : Spectacle + goûter sympa : 5 €  
(Membres de la Ligue des familles : 3 €)

### VENDREDI 3 JANVIER 2020 - 15H00

#### « LA CLASSE DES MAMMOUTHS » (Théâtre des 4 mains)

Pour tous, à partir de 7 ans (1 h)  
VIELSALM – Institut du Sacré-Cœur



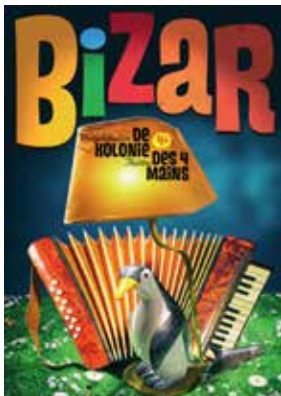
Ce matin, les élèves n'en croient pas leurs yeux : la cour de récré est transformée en champ de fougères, le bois d'au-bout est condamné par une palissade. On y a trouvé une défense de mammouth! Que va provoquer ce remue-ménage dans la vie de l'école ? Comment cette découverte va-t-elle influencer les filles et les garçons qui se plongent au cœur de la Préhistoire, au temps des chasseurs-cueilleurs ?

Pour cette création, le Théâtre des 4 mains tisse une écriture à partir de paroles d'enfants recueillies dans des écoles primaires multiculturelles. Réservations : Fernand Léonard : 080/ 21 68 78

### SAMEDI 4 JANVIER 2020 - 15H00

#### « BIZAR » (THÉÂTRE DES 4 MAINS, EN COLLABORATION AVEC DE KOLONIE MT)

Pour tous, à partir de 4 ans (50 min)  
GOUVY – École communale de Cherain



Un spectacle surréaliste plein de surprises ! Deux cultures se rencontrent pour mettre en évidence le surréalisme belge qui est leur point commun et raconter une histoire universelle, dans une scénographie conçue à partir d'objets de récupération. Ça se passe chez une petite dame bizarre. Ses tiroirs débordent d'un fatras d'objets qui ont le pouvoir de l'emmener partout. Mais parfois les objets lui résistent et ça l'énerve... C'est ainsi que débarque

dans son univers un jeune réparateur. Il ouvre les armoires, branche les prises mais rien ne se passe selon sa logique ! Un spectacle ludique et musical, une chorégraphie surréaliste avec peu de mots, pleine de surprises bizarres auditives et visuelles. Réservations : Francine Duplicy : 0495/ 46 78 15

### DIMANCHE 5 JANVIER 2020 - 15H00

#### « DECONCERTO » (Duo Gama)

pour tous, à partir de 5 ans (1 h)

HOUFFALIZE – Houtopia, place de l'église



Un duo burlesque... un spectacle comique et musical ! Le Duo Gama vous plonge dans un univers où la musique est un spectacle. Où chaque morceau est une performance unique et surprenante. Du classique à la Country en passant par des valseuses joyeuses, rien ne leur échappe. De la musique comme vous ne l'aurez encore jamais vue, ni entendue : un prélude de Jean Sébastien Bach joué à même les goulots d'un bac de bières. Un morceau interprété à

quatre mains sur une seule guitare. Du xylophone joué avec les pieds, des flutes partout sur le corps, une guitare, un triangle et un tambourin joués en même temps...

LE SPECTACLE SERA SUIVI D'UN ATELIER CRÉATION DE MARIONNETTES

Réservations : Stéphane Deprée : sms 0498/ 91 69 20  
stephane.depree@houffalize.be

Une organisation du Miroir Vagabond avec les Communes de Vielsalm, Gouvy et Houffalize, la Ligue des Familles, Vielsalm Convention-Culture, les Z'Ateliers, la Province de Luxembourg et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

### CINE-CLUB

ENTREE GRATUITE – salle de cinéma, Houtopia, place de l'église

#### MARDI 17 DÉCEMBRE, 9H30 :

##### « POLLOCK » (2H)

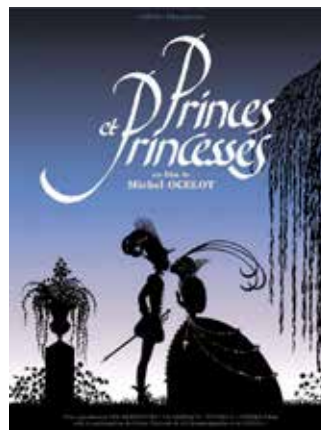
Biopic de Ed Harris (USA - 2000) - à partir de 12 ans - gratuit

#### LUNDI 23 DÉCEMBRE (VACANCES DE NOËL), 14H45 :

##### « PRINCES & PRINCESSES » (1H15)

Dessin animé de Michel Ocelot (France 2000)

à partir de 4 ans - gratuit



#### LUNDI 24 FÉVRIER (VACANCES DE CARNAVAL), 14H15 :

##### « CORALINE » (1H40)

Dessin animé de Henry Selick (USA 2009)

à partir de 8 ans - gratuit



## MARDI 28 AVRIL, 9H15 :

### «EGON SCHIELE» (1H50)

Biopic de Dieter Berner (Autriche 2017) -  
à partir de 12 ans – gratuit

## ATELIERS CREATIFS

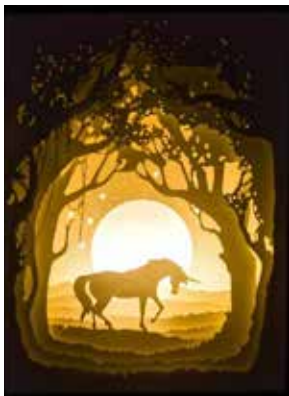


### STAGES NOËL / CARNAVAL

- **Enfants de 8 à 12 ans**

Lundi 23 et mardi 24 décembre 2019 de 9h à 16h  
(garderie de 8h30 à 16h30 / prendre pique-nique)

« En lumière ! »



Jeux d'ombre et de lumière sur le thème du film « Princes et princesses » que nous irons voir à Houtopia le lundi de 14h45 à 16h. Utilisation des pastels, écoline, encre de chine, découpages précis et réalisation d'un cadre en relief. Mini-stage de 2 jours destiné aux petites mains aguerries.

Stage animé par Sarah  
20€ / 2 jours - Payment :  
Commune de Houffalize : BE64  
0910 0050 6752 (Les Z'Ateliers +  
nom de l'élève)

- **Enfants de 8 à 12 ans**

Jeudi 26 et vendredi 27 décembre 2019 de 9h à 16h  
(garderie de 8h30 à 16h30 / prendre pique-nique)

« Tout en nuances »

Viens découvrir les différentes classifications des couleurs en t'amusant et découvre l'artiste tout en couleur Gustavo Ramirez Cruz. Nous ferons plusieurs peintures en utilisant la peinture acrylique, l'encre de chine, les pastels gras et l'écoline.

Stage animé par Sarah  
20€ / 2 jours - Payment : Commune de Houffalize : BE64 0910  
0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

- **Enfants de 5 à 12 ans**

Lundi 30 et mardi 31 décembre 2019 de 9h à 16h  
(garderie de 8h30 à 16h30 / prendre pique-nique)

« Dessinons la musique ! »

Mini-stage de dessin et techniques de peinture inspirés de « grands airs de musique classique » : Tchaïkovsky, Vivaldi, Saint-Saëns ou Moussorgski. Quand la musique, le rythme et les instruments évoquent des émotions, des contes de fées, des saisons, voire même, des monstres rigolos...

(Stage en lien avec le spectacle « Déconcerto » proposé le 5/1 à Houtopia pour Noël au théâtre).

Stage animé par Stéphane

20€ / 2 jours - Payment : Commune de Houffalize : BE64 0910  
0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

- **Enfants de 18 mois à 2 ½ ans  
(accompagnés d'un ou plusieurs parents)**

Vendredi 3 janvier 2020 de 9h30 à 11h30

« Le retour des bébés artistes »



Une nouvelle matinée destinée aux tout-petits qui adorent les expériences picturales... Pendant cette activité, bébé va aller à la découverte de ses sens (la vue, le toucher), notamment en tapotant la peinture avec ses doigts et en jouant avec divers instruments (éponges, rouleau, ...).

Progressivement, il composera librement une toile abstraite, reflet de son inspiration.

Stage animé par Stéphane

5€ / matinée - Payment : Commune de Houffalize : BE64 0910  
0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

- **Enfants de 8 à 13 ans**

Lundi 24 et mardi 25 février 2020 de 9h à 16h  
(garderie de 8h30 à 16h30 / prendre pique-nique)

« De l'autre côté du miroir »

Mini-stage pour créer une petite maquette 3D à l'aide de peinture, collages et découpages. Le magicien d'Oz, Alice, Harry Potter, Mister Jack, et Narnia ont chacun vécu une aventure magique et initiatique en passant d'un monde à un autre monde. Et ton héros à toi, va-t-il se retrouver à Poudlard ou au pays des merveilles ? (Lundi à 14h15, on va voir le film « Coraline » à Houtopia)

Stage animé par Stéphane

20€ / 2 jours Payment : Commune de Houffalize : BE64 0910  
0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

- **Enfants de 8 à 13 ans**

Mercredi 26 et jeudi 27 février 2020 de 9h à 16h  
(garderie de 8h30 à 16h30 / prendre pique-nique)



« Tableaux fous fous fous ! »

Jeux surréalistes, collages délirants, écriture automatique et compositions improbables, viens découvrir les univers étonnants de Magritte, Dali, Miro ou encore Paul Klee.

Stage animé par Sarah

20€ / 2 jours - Payment : Commune de Houffalize : BE64 0910  
0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

## ATELIERS HEBDOMADAIRES

- Lundi de 18h30 à 21h

Adultes et jeunes (+ 15 ans) : COUTURE / MODE



- Mardis de 9h à 12h

Adultes : ARTS PLASTIQUES (peinture / croquis / sorties culturelles)

- Mercredi de 13h30 à 16h30

Enfants (+ 5 ans) : ARTS PLASTIQUES (dessin / bricolage)

- Mercredi de 17h à 20h

Adultes et jeunes (+ 15 ans) : ARTS PLASTIQUES (volume / cartonnage)

- Jeudi de 17h à 20h

Enfants (+ 10 ans), jeunes et adultes : ARTS PLASTIQUES (peinture / illustration)



- Mardi de 17h à 19h

Adultes et jeunes (+ 15 ans) : PHOTOGRAPHIE



- Mercredi de 17h à 19h

Jeunes de 11 à 18 ans : EXPRESSION THEATRALE



- Mercredi de 17h à 17h45 ou de 17h45 à 18h30

Enfants (+ 8 ans) : GUITARE D'ACCOMPAGNEMENT



Infos / inscriptions toute l'année : stephane.depre@houffalize.be – 0498/ 91 69 20 / Abonnement : 6,20 € (1 séance) – 62 € (10 séances) – 112 € (20 séances) – 122 € (1 année scolaire) – 10 tickets Article 27 (1 année scolaire) - Paiement : Commune de Houffalize : BE64 0910 0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)

## ATELIERS MARIONNETTES

Samedi 14 décembre de 13h30 à 15h30 dans le cadre du « Marché de Noël » (place de l'église) - gratuit

Dimanche 5 janvier de 16h à 17h dans le cadre de « Noël au théâtre » (Houtopia) – gratuit



Animations gratuites pour toute la famille : création de têtes de personnages loufoques et héros fantastiques à l'aide de matériel et objets de recyclage. Un nez tuyau, une bouche bouchon, un chapeau cannette, ... Chaque

bricolage sera ensuite photographié aux côtés de son génial créateur puis imprimé sur une bâche et enfin affiché place de l'église lors du prochain « Festival de la marionnette ».

En collaboration avec le Miroir Vagabond, les Z'Ateliers, la Commune de Houffalize et Houtopia

## CROQUIS DE PERSONNAGE / TRAVAIL DE LA TERRE

• de 9h à 12h



- Mardi 10 mars : croquis d'attitude (techniques diverses, encres, fusain, pastels, ...) d'après modèles habillés + nu féminin

- Mardi 17 mars : travail de la terre glaise (détails, synthétisation du personnage) d'après modèles habillés + nu féminin

- Mardi 24 mars : Au choix : dessin d'observation ou travail de la terre d'après modèles habillés et nu féminin

Infos / inscriptions : stephane.depre@houffalize.be – 0498/ 91 69 20. Abonnement : 6,20 € (1 séance) – 18, 60 € (3 séances)

Paiement : Commune de Houffalize : BE64 0910 0050 6752 (Les Z'Ateliers + nom de l'élève)



## EXCURSION CULTURELLE

**MARDI 11 FEVRIER 2020**

« TOUTANKHAMON, À LA DÉCOUVERTE DU PHARAON OUBLIÉ »



Départ place de l'église 9h – retour prévu vers 14h

Prendre son pique-nique

12, 40 € (voyage en mini-bus + entrée expo Guillemins Liège)  
(excursion gratuite pour les abonnés aux Z'Ateliers)

**Inscriptions avant le 20 janvier au plus tard :**

stephane.depree@houffalize.be – 0498/ 91 69 20

**DU 6 DECEMBRE 2019 AU 29 FEVRIER 2020**

**HOUFFALIZE : 75 ANS DE PAIX APRES L'ENFER**

« ET LES CIVILS DANS TOUT ÇA ? »

VERNISSAGE : VENDREDI 6 DECEMBRE à 19h30 –

GRATUIT - invitation cordiale à tous



Hiver 44 : 75<sup>e</sup> anniversaire. Photos, documents et objets d'époque (militaires et civils). Essentiellement centrée sur Houffalize et ses habitants, cette exposition inédite décrit la réalité des civils pendant et après la Bataille des Ardennes, de l'anéantissement total à la reconstruction de la vi(II) e. Si l'aspect militaire y est bien entendu évoqué, cette exposition a pour ambition première de montrer des choses qui ont une histoire, celle des gens, ainsi que quelques raretés

à découvrir.

Bibliothèque publique de Houffalize – Galerie Alta Falesia, 3, rue de Schaerbeek

Heures d'ouverture :

lundi 17h > 18h30 – mardi 15h30 > 17h - samedi 10h > 12h

**Entrée libre**

## CONCOURS PHOTOS

**HOUFFALIZE, BELLE & NATURELLE**

(7<sup>e</sup> ÉDITION)

REGLEMENT DU CONCOURS :

**2 THEMES :**

- « Nature »

(faune-flore-paysages)

- « Patrimoine »

(architecture-scènes de vie- village(s) - folklore)

**Thème général 2019 :**

« En mouvement ! »

- Concours gratuit et ouvert à tous

- Photos numériques (très bonne résolution, format .jpg)

- Photos prises obligatoirement dans la Commune de Houffalize, avec titre et lieu du cliché (préciser le thème choisi : « nature » ou « patrimoine »)

Envoyer maximum 3 photos par thème (soit maximum 6 photos en tout)

- Pas de nom ou de date sur les photos envoyées.

- Un jury départagera les gagnants.

L'auteur autorise la Commune de Houffalize à utiliser gratuitement ses photos (sites internet, expos, Bulletin communal...). La commune s'engage à mentionner le nom des auteurs des photos.

- 800 € de prix à partager

**Photos à envoyer uniquement via e-mail : stephane.depree@houffalize.be avant le 15 FÉVRIER 2020**

**Proclamation des lauréats : mardi 17 mars 2020 à 19h à la Bibliothèque de Houffalize**

**Exposition des photos participantes : du 17 mars au 5 mai, Galerie Alta Falesia (Bibliothèque)**



## A VOS AGENDAS !

### • JEAN POCHET, peintures et aquarelles

Exposition rétrospective

Du 15 mai au 23 juin 2020, Galerie Alta Falesia (Bibliothèque)

### • ACHOUFFE, village des artistes

(18<sup>e</sup> édition)

Dimanche 7 juin 2020, de 11h à 16h30 – entrée libre

Pour les artistes, peintres et artisans d'art : inscription gratuite / règlement : stephane.depree@houffalize.be

### • 9<sup>e</sup> FESTIVAL DE LA MARIONNETTE

11 – 12 – 13 SEPTEMBRE 2020

15 compagnies internationales – spectacles en rue, en salle et sous chapiteaux (Place de l'église)

# 75<sup>e</sup> Anniversaire de la Bataille des Ardennes



# 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE BATAILLE DES ARDENNES HOUFFALIZE

**SAMEDI 18 JANVIER 2020**

**11h30 : Accueil de la Colonne de la Libération Sud**

**12h15 : Commémorations au monument de la Jonction**

**12h45 : Inauguration de la restauration du Panther de Houffalize  
rehaussée par la Musique Royale Militaire de la force aérienne belge**

**13h30 : Apéritif populaire**

**19h00 : Bivouac de la Liberté + spectacle son et lumière**

**22h00 : Soirée ambiance US**

**Exposition : « 75 ans de paix après l'enfer...  
et les civils dans tout ça ? »**

du 6 décembre 2019 au 29 février 2020

Bibliothèque publique

Vernissage le 6 décembre à 19h30 suivi du verre de l'amitié

**Quiz sur la Bataille des Ardennes**

20 décembre 2019 à 20h

Centre sportif

Equipes de 4 personnes (5€ par équipe)

Développé par Christian Dujardin et Hugues Weinquin

**Marche aux flambeaux**

14 janvier 2020 à 18h30

Wibrin

Départ devant l'église vers le lieu-dit « Croix de Valire »,

Inauguration du Monument dédié aux 3 résistants de Saint-Vith

20h : Conférence : « *Le Sherman face au Panther* »

de Christian Dujardin et Hugues Weinquin à l'église

Verre de l'amitié offert à la maison des jeunes

**Conférence « Les Témoins d'acier »**

**Christian Dujardin et Hugues Weinquin**

17 janvier 2020 à 20h

Houtopia

**Marche de la Jonction « Sur les traces du Major Green »**

19 janvier 2020 à 9h30

Départ de Bonnerue

Inscription obligatoire auprès de Danielle Gaspar :

0495/23 59 02 ou [gaspardanielle1946@gmail.com](mailto:gaspardanielle1946@gmail.com)

10h00 : Messe

sous la halle du 4<sup>e</sup> Bataillon du Génie « *Al Geniaques* »

12h00 : Repas organisé sur la Place de l'église

14h00 : Thé dansant ambiance Libération 45



E X P O S I T I O N

HOUFFALIZE,  
**75 ANS DE PAIX**  
APRES L'ENFER

*Et les civils dans tout ça?*

6 DEC 2019  
> 29 FEV 2020

BIBLIOTHEQUE DE HOUFFALIZE  
3, rue de Schaerbeek

lundi 17h > 18h30 - mardi 15h30 > 17h - samedi 10h > 12h  
ENTREE LIBRE



# Quiz sur la Bataille des Ardennes



Orchestré par Ch. Dujardin et Hugues Weinquin, auteurs du livre "Les témoins d'acier"

## Le 20 décembre 2019 20h00 centre sportif

Equipes de 4 personnes max.  
5€/table

Renseignements et inscriptions :

Ch. Gaudron :

+32 (0)61 28 90 52 / +32 (0)495 35 56  
info@centresportifhouffalize.be



# HOUFFALIZE

## 75<sup>EME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA BATAILLE DES ARDENNES

# 45

# BIVOUAC DE LA LIBERTÉ

**SAMEDI 18 JAN. :**

**19H - BIVOUAC DE LA LIBERTÉ**

INSCRIPTION EXIGÉE / PLACES LIMITÉES \*

**22H - SOIRÉE AMBIANCE US**

**DIMANCHE 19 JAN. :**

**11H - REPAS DE LA LIBÉRATION**

INSCRIPTION EXIGÉE / PLACES LIMITÉES \*

SUIVI D'UN **THÉ DANSANT US**

\* INSCRIPTIONS : [WWW.HOUFFALIZE-TOURISME.BE/INDEX.PHP/HOUFFALIZE45](http://WWW.HOUFFALIZE-TOURISME.BE/INDEX.PHP/HOUFFALIZE45)  
BIVOUAC OU REPAS SEULS À 20 € / PERS. - 12 € (-12 ANS)  
COMBINÉ (BIVOUAC+REPAS) À 35 € / PERS. - 20 € (-12ANS)  
FACEBOOK : HOUFFALIZE TOURISME OU [WWW.HOUFFALIZE-TOURISME.BE](http://WWW.HOUFFALIZE-TOURISME.BE)



VILLE DE HOUFFALIZE



Cœur DE L'ARDENNE  
Au fil de l'Ourlbe & de l'Arène  
MAISON DU TOURISME

Wallonie  
tourisme  
CGT

# SYNDICAT D'INITIATIVE HOUFFALIZE

## ★ BIVOUAC DE LA LIBERTE ★

Dans le cadre des célébrations du 75ème anniversaire de la bataille des Ardennes, le Royal Syndicat d'initiative de Houffalize organise, le samedi 18 et le dimanche 19 janvier 2020, un événement évoquant les bombardements meurtriers qui ont anéanti la petite ville en provoquant la mort de près de 200 civils.

Le drame subi par la petite cité ardennaise et le devoir de mémoire dû aux malheureuses victimes, mérite bien une évocation exceptionnelle.



75<sup>ème</sup> anniversaire  
de la Bataille  
des Ardennes  
**HOUFFALIZE**

C'est pourquoi le samedi 18 janvier à partir de 19h00, la localité sera plongée dans le noir et les participants seront invités à une randonnée dans les rues de la ville. Cette pérégrination se fera sous le vacarme des bombardiers survolant la localité et dans le fracas des bombes, le tout accompagné d'effets lumineux et pyrotechniques. Dans les rues, des figurants et des véhicules militaires d'époque mettront le public dans une ambiance de guerre.



Le dim. 19, à partir de 11h00 sous le chapiteau chauffé place de l'Eglise, un « Repas de la Libération » sera proposé, suivi d'un thé dansant avec animation musicale d'époque, orchestre et danseurs..

Pour ces deux activités (Bivouac et Repas de la Libération), les places sont limitées, les animations musicales quant à elles, seront gratuites.

N'oubliez donc pas de réserver vos places pour le Bivouac, pour le repas, ou pour les deux, sur notre site internet, à l'adresse :

[www.houffalize-tourisme.be/index.php/houffalize45](http://www.houffalize-tourisme.be/index.php/houffalize45)

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone (061/288116) ou par e-mail à l'adresse : [info@houffalize-tourisme.be](mailto:info@houffalize-tourisme.be)

Houffalize se souvient,  
... Naturellement !

www.houffalize-tourisme.be info@houffalize-tourisme.be Facebook : Houffalize-Tourisme Tél. : +32(0)61 28 81 16



Horaires : Lundi 17h à 18h30, mardi de 15h30 à 17h,  
samedi de 10h à 12h  
3/B rue de Schaerbeek, 6660 Houffalize  
Tél 061/28.98.55 www.houffatèque.be

## Lu pour vous

- Millénium 6 : La fille qui devait mourir / Lagercrantz, David
- Les couleurs du destin / Pluchard, Mireille
- Soif / Nothomb, Amélie
- Le petit roi du monde / Amar, Philippe
- L'orpheline de Manhattan 3 : Les larmes de l'Hudson / Dupuy, Marie-Bernadette
- Plus jamais / Patterson, James
- Nous étions nés pour être heureux / Duroy, Lionel
- Les simples / Grannec, Yannick
- Le chant de l'assassin / Ellory, r.j.
- Une partie de badminton / Adam, Olivier
- Orléans / Moix, Yann
- Civilisations / Binet, Laurent
- Le destin de Marie / Palet, Marie de
- Les vignes de Sarah / Harnisch, Kristen
- Mise en scène / Steel, Danielle
- Mille femmes blanches 3. Les Amazones / Fergus, Jim
- Une joie féroce / Chalandon, Sorj
- L'île du diable / Beuglet, Nicolas
- Rhapsodie italienne / Cabanes, Jean-Pierre
- Ceux qu'on aime / Hislop, Victoria
- La fille de Vercingétorix / Ferri & Conrad
- Le siècle des dictateurs : Guez, Olivier
- La servante écarlate / Atwood, Margaret
- Journal d'un amour perdu / Schmitt, Eric-Emmanuel

## LIVRES

### Ceux qu'on aime / Hislop, Victoria

Athènes 1945. Récemment libérée de l'occupation allemande, la Grèce fait face à de violentes tensions internes. Thémis décide de s'engager auprès des communistes et est prête à donner sa vie. Emprisonnée, elle rencontre une autre militante avec qui elle noue une amitié très forte. Cette dernière est condamnée à mort...

Mur Méditerranée / Dalembert, Louis-Philippe

Côte libyenne. 3 femmes embarquent pour la migration et l'exil. 3 trajectoires différentes (une qui voyage sur le pont, les deux autres dans la cale). 3 protagonistes suivies avec empathie par l'auteur, 3 magnifiques portraits.

### ONDAATJE (Michael) : Des Ombres sur la Tamise.

*Editions du Boréal pour la traduction française, 2019.*

Reprenons, pour une fois, une phrase de la quatrième de couverture : « Ombres sur la Tamise est à la fois un admirable roman de formation et une réflexion sur les troubles de l'Histoire ». Admirable parce que la langue de M.Ondaatje, même traduite, est remarquable de justesse et de concision. De formation, parce que l'auteur narre une situation très particulière où deux adolescents se retrouvent seuls dans une grande maison londonienne, quittés par leurs parents pour une durée indéterminée. Ils sont sous la garde d'un inconnu, qui leur paraît tout à fait bizarre. Ils vont voir leur maison familiale envahie par des personnages tout aussi insolites, qui vont, à leur manière, participer à leur l'éducation. Une éducation très peu classique. Elle va les embarquer dans des situations que ces tout jeunes gens vont d'abord trouver louches, puis attirantes.

On y trouve, parallèlement une réflexion sur les troubles de l'Histoire surgis de l'immédiat après deuxième guerre mondiale : un monde insoupçonné de vengeance et de règlement de comptes issus de la Résistance.

Un livre envoûtant, un fort beau livre.

### VALOGNE (Aurélie) ( La Cerise sur le gâteau).

*Paris, Fayard, 2019.*

Une valeur sûre de la « lecture de proximité », Aurélie Valogne est toujours agréable à lire. Dans ce dernier ouvrage, elle aborde le thème de la retraite et du troisième âge, à travers les aventures familiales de Bernard et Brigitte. Les enjeux actuels de notre société forment le décor. Pas toujours très convaincant, le récit se laisse lire, on ne s'ennuie pas.

### ADAM (Olivier) : Une Partie de Badminton.

*Paris, Flammarion, 2019.*

Olivier Adam renoue avec un de ses personnages, qui constituent son reflet et son porte-parole. Paul Lerner, auteur dont le succès vient de décliner drastiquement, revient s'installer en Bretagne avec sa famille, après un séjour de quelques années à Paris. Paris vertigineux, qui fait l'actualité culturelle en direct, qui vit à du trois cent à l'heure. Les voilà à Saint Malo, où tout se réduit comme dans un kaléidoscope. Paul est le narrateur et le personnage principal. Il nous touche par son autodérision, celle d'un Caliméro conscient et parfois sans complexe. Pourtant, il se révèle un mari, un père et un ami empli de tendresse et courageux au-delà de ses limites, à travers des événements bien à l'image de notre société. A lire puis à réfléchir !



## Les infos du Groupe

### IDELUX ENVIRONNEMENT : QUE DEVIENNENT OU DEVIENDRONT VOS DÉCHETS ORGANIQUES ?

#### Qu'est-ce que la biométhanisation ?

Le principe est de faire fermenter les déchets organiques en absence d'oxygène. Le gaz qui se dégage, contenant 55% de méthane, alimente des moteurs qui produisent chaleur et l'électricité. Après cette fermentation, la matière qui ne s'est pas transformée en biogaz, appelée digestat, est compostée et valorisée en agriculture.

#### BIOMÉTHANISATION DE TENNEVILLE EN QUELQUES CHIFFRES

Déchets organiques traités : 34 000 tonnes/an  
Électricité produite par les moteurs à gaz : 8 400 000 kWh  
dont consommée sur le site : 3 200 000 kWh  
dont injectée sur le réseau (électricité verte) : 5 200 000 kWh, soit l'équivalent de la consommation de 1 300 ménages.

#### Soyez vigilant, un bon tri est essentiel !

Les ingénieurs et les ouvriers de l'intercommunale veillent quotidiennement à ce que le compost produit soit d'excellente qualité. Malheureusement, aujourd'hui, il subsiste encore des déchets non biodégradables dans les sacs « bio » et les conteneurs « organiques ».

Les erreurs les plus fréquentes sont :

- les capsules de café en aluminium et en plastique ;
- les barquettes en plastique de beurre, de fromage frais... ;
- les emballages en plastique de charcuterie ou de fromage.

Ces indésirables se brisent en petits morceaux dans les installations de compostage, passent au travers des mailles des tamis et se retrouvent dans le compost. IDELUX Environnement met en œuvre divers systèmes pour essayer d'enlever ces petits plastiques du compost. Cela a un coût important et cela ne fonctionne pas toujours à 100%; certains lots de compost doivent alors être déclassés.

**Vous jetteriez ces plastiques dans votre jardin ?  
Non ! Alors, triezy bien et jetezy dans la bonne  
poubelle !**

**Nos déchets organiques peut-être source de bioplastiques,  
de savon et d'oméga 3 !**

Nos déchets organiques pourraient très bientôt être transformés en de nouvelles matières. C'est ce qu'espèrent l'intercommunale et les 20 partenaires européens (PME, industries et centres de recherches et développement technique) qui participent au projet de recherches VOLATILE. Ce projet, financé par l'Europe, a pour objectif de récupérer des « acides gras volatiles » (AGV), dans nos déchets organiques, de les donner à manger à des bactéries, des levures ou des microalgues spécifiques qui les transforment en de nouveaux bioproduits tels que :

une matière plastique « bio » ;

de l'huile, qui pourra servir à fabriquer du savon, des bougies... ;

des oméga 3.

**Les tests d'extraction des AGV à l'échelle industrielle sont  
actuellement réalisés.**

>>> Plus d'infos sur <https://volatile-h2020.eu/>

#### ANIMATIONS ET VISITES

##### « DU TRI AU ZÉRO DÉCHET ! »

Vous êtes enseignant ou animateur ? Le zéro déchet, le tri ou la propreté vous intéressent ? Rendez-vous sur le site de l'intercommunale pour découvrir le panel de visites et d'animations pour enfants et pour adultes qui vous est proposé gratuitement par IDELUX.

>>> Plus d'infos [www.idelux.be](http://www.idelux.be) > Déchets > Animations,  
visites et outils





## IDELUX PROJETS PUBLICS : NOUVELLE ATTRACTION À CHLOROPHYLLE



Depuis 2002, Chlorophylle, Parc forestier récréatif de Manhay à Dochampes, de 9 hectares, offre aux visiteurs une découverte particulièrement originale du monde de la forêt.

Venez découvrir la toute nouvelle attraction : une pyramide de cordes d'une hauteur de 7,90 m. Elle est placée à proximité des passerelles du « monde des singes ». Ce nouveau module de jeux est intégré de manière optimale au sein de l'ensemble du parc. Cette attraction est accessible aux enfants à partir de 6 ans.

Ce projet a été mené par IDELUX Projets publics en étroite collaboration avec la Commune de Manhay et l'ASBL « Chlorophylle » qui assure la gestion du Parc.

**Pour une prochaine sortie en famille, pensez à Chlorophylle !**

## EAU

### VOUS DEVEZ INSTALLER UN SYSTÈME D'ÉPURATION INDIVIDUELLE ? IDELUX EAU VOUS ACCOMPAGNE.

Certaines habitations sont situées en assainissement autonome et doivent épurer, sur leur terrain, leurs eaux usées. Or, il n'est pas toujours facile de connaître la marche à suivre pour installer un système d'épuration individuelle (SEI).

Regroupés au travers de la « GPAA », acronyme de Gestion Publique de l'Assainissement Autonome, divers services sont pris en charge par la SPGE (Société Publique de Gestion de l'Eau). L'ensemble est financé par le montant du Coût-Vérité Assainissement (CVA) repris sur votre facture d'eau. Objectif ? Assurer le bon fonctionnement des systèmes d'épuration individuelle (SEI) afin de mieux préserver notre environnement.

Dans notre province, c'est IDELUX Eau qui assure certaines de ces missions sur le terrain : contrôles de SEI, conseil et accompagnement des particuliers.

Une nouvelle brochure a été éditée par la SPGE en juin 2019 « Guide de mise en œuvre d'un SEI ». Elle regroupe une multitude d'infos pratiques pour votre épuration individuelle :

- comment choisir un système approprié ;
- comment assurer une mise en place de qualité ;
- quelles aides financières ;
- comment entretenir et vidanger son SEI ;
- et bien d'autres questions pratiques.

Et s'il vous reste des questions, n'hésitez pas à contacter IDELUX Eau

**>>> Plus d'infos sur [www.idelux.be](http://www.idelux.be) > Eau | [infoligne@idelux.be](mailto:infoligne@idelux.be) - +32 63 23 18 93**



**Guide de mise en œuvre  
d'un système d'épuration  
individuelle**

### LIMITER LE TRANSPORT PAR CAMIONS GRÂCE À UNE NOUVELLE LIAISON FERROVIAIRE ENTRE LA BELGIQUE ET LA FRANCE



© Socogetra

Aujourd'hui, 75 % du transport de marchandises se fait encore par la route. Pourtant, le transport par rail émet en moyenne 9 fois moins de CO<sub>2</sub>. L'objectif est donc de favoriser ce dernier pour contribuer aux objectifs européens de réduction des émissions polluantes et à la limitation de la congestion routière. C'est dans ce cadre qu'ont débuté des travaux à la frontière franco-belge pour créer une liaison entre le port sec de Belgique et la France et favoriser le transport multimodal.

#### Un outil de développement économique de notre région

Les travaux consistent en une nouvelle liaison entre Athus (B) et Mont-Saint-Martin (F). Ils sont financés par l'Europe, l'état fédéral, la Wallonie, Infrabel, IDELUX et la SNCF Réseau.

Ils permettront au Terminal Container d'Athus de devenir un « hub international », ce qui offre des perspectives de développement économique très intéressantes pour ce port sec de 16 hectares (qui emploie 49 personnes) et pour toute la région.

#### Mer du Nord et Méditerranée

Athus est situé aux abords de l'un des 3 corridors européens de fret traversant la Belgique. L'an dernier, plus de 11 500 trains de marchandises ont emprunté cet axe, soit l'équivalent d'environ 400 000 semi-remorques retirés de nos autoroutes ! Le transport par rail consomme 6 fois moins d'énergie que le transport routier et émet 9 fois moins de CO<sub>2</sub>. La création de cette nouvelle liaison va permettre d'étendre les capacités de transport de ce corridor grâce à la mise à double voie de l'accès vers la France. Il rend aussi possible l'accès vers la France de la ligne « Bruxelles-Namur-Arlon ».

La création de ce chaînon manquant est un des éléments qui permettra aux entreprises ferroviaires européennes et belges d'atteindre leur ambition : doubler les volumes de fret transportés par le rail d'ici 2030.

>>> Plus d'infos sur [www.idelux.be](http://www.idelux.be)

## GROUPE

### UN RAPPORT D'ACTIVITÉS AXÉ SUR LES PERFORMANCES ET RÉALISATIONS DURABLES



Pour son rapport d'activités 2018, IDELUX a réalisé une analyse d'impacts de ses 27 objectifs stratégiques sur base de sa contribution aux 17 objectifs de développement durable (ODD) promulgués par l'Organisation des Nations Unies (ONU). L'analyse évalue les impacts des métiers de l'organisation sur la société, ainsi que ceux propres à sa gestion interne.

*« Le Groupe est né et s'est déployé pour servir l'intérêt général » En adoptant volontairement le référentiel des ODD, nous allons pouvoir mieux apprécier notre impact sur la communauté humaine et le territoire que nous desservons. Avec l'ambition de maximiser nos impacts positifs et de réduire autant que possible nos impacts négatifs ».*

Ce type de reporting s'inscrit dans une politique de responsabilité sociétale (RSE). Les 17 ODD offrent une grille d'analyse transversale. Les intercommunales prévoient de prolonger cet exercice pour l'élaboration du nouveau plan stratégique 2020-2022. Le rapport d'activités 2018 est accessible en ligne et les lecteurs qui le souhaitent peuvent communiquer leurs avis et observations via le site web. La version papier du Rapport est également disponible sur demande.

>>> Plus d'infos sur <https://www.rapportactivites-idelux.be/>

# Grainothèque

## LA GRAINOTHÈQUE EXISTE DEPUIS DEUX ANS MAINTENANT

Son principe est simple : des jardiniers amateurs sèment légumes et fleurs au printemps, et, en fin de saison apportent les semences de ces légumes et de ces fleurs ; il suffit, pour cela, de laisser monter en graines ou de récolter les graines internes pour les légumes et de récolter les fleurs fanées pour les fleurs.

Une fois ces graines à la grainothèque, quelques bénévoles les conditionnent en petits sachets et les mettent à la disposition de tout un chacun gratuitement.

Au tour de ces jardiniers amateurs de semer, de récolter et de rapporter les graines nouvelles à la fin de la saison. La boucle est ainsi bouclée et le cycle peut recommencer.

D'une manière générale, il serait souhaitable de pouvoir disposer de plus de graines. Si vous avez récolté des graines, venez les partager et les échanger pour la nouvelle saison.



Bien sûr, notre panel de semences n'est pas complet à cent pour cent ; certains légumes sont très difficiles à faire monter en graines (salade, persil...). Mais, le choix est quand même vaste et diversifié, tant en légumes qu'en fleurs.

Jardiniers amateurs ou débutants, venez chercher vos semences gratuites pour décorer vos jardins et vos potagers l'année prochaine.

**Une permanence est assurée à la Bibliothèque Communale de Houffalize le samedi entre 10 heures et 12 heures**

# Les terrasses de Sertomont

## QUAND UN PATRIMOINE REVIT GRÂCE AU BÉNÉVOLAT ET À LA COOPÉRATION CITOYENNE !



La commune a préparé le terrain en débroussaillant et en enlevant les arbres gênants. Puis, pendant 10 jours, nos jeunes stagiaires ont été initiés à la technique de la pierre sèche et ils ont commencé à restaurer un mur de soutènement au cœur de Houffalize. Cette partie de la colline de Sertomont accueillera en effet le futur potager communal houffalois (projet PCDR). Elle est stabilisée par de nombreux murs en pierre sèche (construits sans mortier) qui permettent de gagner des terrains cultivables. Venus de Chine, d'Espagne, de Lettonie, de Belgique, de Syrie, de Guinée et de Palestine pour participer, ces jeunes du monde entier ont été encadrés par deux formateurs professionnels, un wallon et français, afin de reconstruire le mur d'une des terrasses en pierre sèche.

**Vous souhaitez plus d'information sur les murs en pierre sèche ? Contactez [amandine.schaus@pndo.be](mailto:amandine.schaus@pndo.be) 061/21.04.05. ou [www.pndo.be](http://www.pndo.be) et sur PN2Ourthes (facebook) pour les dernières nouvelles.**

Cet été, dans le cadre du projet Interreg 5 a « Pierre sèche » mené par le Parc naturel des deux Ourthes et son partenaire le Centre des métiers du Patrimoine « La Paix-Dieu » (AWaP), la ville de Houffalize a accueilli une dizaine de jeunes Compagnons Bâisseurs.



**GYM DOUCE ET AQUAGYM :  
VENEZ DÉCOUVRIR DEUX ACTIVITÉS  
ADAPTÉES AUX +50 ANS**

Vous avez 50 ans et plus et vous souhaitez entretenir votre forme en toute convivialité ? L'ASBL ENEOSPORT est un mouvement qui bouge pour vous !

Deux cercles organisent des activités chaque semaine à Houffalize et vous invitent à les rejoindre :

- **Viactive** (gym douce) : chaque lundi, de 10 à 11 h, au centre

sportif (Cour de l'Abbaye 15). Chacun(e) va à son rythme, en écoutant son corps. Quel que soit votre âge, n'hésitez pas à venir nous rejoindre, à venir tenter l'expérience !

Renseignements : Annie Strape au 0498/146249 et Léa Lesage au 0498/840192.

- **Aquagym** : tous les vendredis à 17h à la piscine du Vayamundo (OI Fosse d'Outh 1).

Renseignements : Emilie Delperdange au 061/213219.

**Bienvenue à toutes et à tous !**

**Duathlon de Vissoule**



Dimanche 27 octobre sous un ciel pluvieux, quelques 50 courageux baroudeurs se sont élancés sur les chemins campagnards et boisés de Vissoule afin participer au Duathlon d'automne. L'épreuve

se déroulant en duo, à 10h30 les 1ers sportifs enfourchaient leur VTT pour 12km. Ces quelques kilomètres dans les jambes, les valeureux vététistes passaient le relais aux joggeurs pour

une course de 4km. Enfin, au retour de ces derniers, le binôme entamait une boucle de 3 km de jogging et de vélo.

Après les réjouissances physiques, venait l'heure des remises de prix pour chaque catégorie : dame, homme et mixte.

Ce concept original et rarement vu dans la région aurait pu plaire mais les conditions climatiques très mauvaises en ont arrêté plus d'un. Pour 2020, l'organisateur élabore déjà de nouveaux projets notamment une course par équipe de 3. Nous l'attendons avec impatience.

**Challenge des marches du Lys**  
Commune de Houffalize

**9 Marches**

- 1. Buret - 13/04/2020
- 2. Les Tailles - 26/04/2020
- 3. Houffalize - 17/05/2020
- 4. Engreux - 01/06/2020
- 5. Wibrin - 05/07/2020
- 6. Bonnerue - 28/07/2020
- 7. Nadrin - 02/08/2020
- 8. Cetturu - 23/08/2020
- 9. Dinez - 30/08/2020

Sortie 50, Sortie 51, Sortie 52

Inscription gratuite  
Nombreux lots

Marches de 5, 10, 15 et 20 Km  
[www.challengedesmarchesdulys.be](http://www.challengedesmarchesdulys.be)

Avec le soutien de la Brasserie LUPULUS

**5ème édition**

**CHALLENGE des 7 FOULEES de L'OURTHE**

Deviens challenger !!! dès 4 participations

- 22/03 Bertogne - 0495/69.48.79
- 05/04 Nadrin - 0497/44.14.26
- 19/04 Bonnerue - 0473/92.10.62
- 01/05 Tavigny - 0472/41.78.41
- 10/05 Vissoule - 0495/32.44.36
- 24/05 Dinez - 0496/81.55.28
- 31/05 Houffalize - 0497/45.86.85

3 Distances  
27, 10 et 5 km  
Départ 10h30  
Remise des prix le 19 juin à 19h + souper  
Collation et boissons fraiches - gratuites

Plus d'infos sur [www.challenge7foulees.be](http://www.challenge7foulees.be) ou notre page

DECATHLON, CHOCOLATE, PHILIPPART, Eric Cremer, PROVINCE DE LUXEMBOURG, FOUFARDES BEUNES DU LUXEMBOURG, P&G

# SANTÉ

## Médecins généralistes

DETERMÉ Olivier	Cour de l'Abbaye, 1 à 6660 HOUFFALIZE	061/28 83 41
HORMAN Stéphane JACQUEMIN Cécile (assistantat)	Rue Sainte-Anne, 89 à 6660 HOUFFALIZE	061/28 97 28
JACQUES Christian	Rue de la Villa Romaine, 32 à 6660 NADRIN	084/44 43 65

## Gardes médicales

### NUMÉRO UNIQUE 1733

Un rendez-vous vous sera donné

### La semaine dès 18h, du lundi au jeudi

Vous serez transféré vers le poste médical de garde le plus proche.

### Les week-ends du vendredi 19h au lundi 8h et jours fériés

Les gardes sont assurées par les médecins généralistes de la région au POSTE MEDICAL DE GARDE de Bastogne.

PMG de Bastogne, chaussée d'Houffalize, 1 bis à 6600 BASTOGNE

A côté de l'hôpital

Une visite du médecin de garde à votre domicile restera possible selon la situation ou le transport par un chauffeur vous mènera au poste de garde et vous ramènera chez vous en passant par la pharmacie de garde.

Les pharmacies de garde vous seront renseignées au poste médical de garde.

**N'oubliez pas de vous munir de votre carte d'identité et de 2 vignettes de mutuelle.**



## ENSEIGNEMENT - ENFANCE - JEUNESSE

### Classes maternelles de Dinez – Nadrin – Wibrin

C'est avec une joie partagée que les enfants des trois classes maternelles se sont retrouvés à deux reprises durant ce mois d'octobre pour des sorties extrascolaires.

Le mardi 15 octobre, direction Abbaye de Stavelot pour la 18ème édition du Festival « 1 chanson peut en cacher une autre », un super spectacle musical intitulé « CHARIVARI » leur était présenté.

Ensuite place à la visite guidée de l'exposition COMÈS.

Cette exposition est celle d'un troublant raconteur d'histoires, un poète du monde végétal et animal, dont le graphisme, dominé par le noir et blanc, va du réalisme le plus fouillé à l'abstraction totale. Didier Comès s'est imposé comme l'un des plus grands auteurs de bande dessinée belge de l'après-guerre.

Le vendredi 25 octobre, direction le Parc Chlorophylle à Do-champs.

Une découverte surprenante de la forêt ardennaise, un parcours découverte de 200 m à la cime des arbres, des passerelles en bois à traverser seul ou avec l'aide d'un copain. Et pour terminer

en beauté, une extraordinaire plaine de jeux.

D'excellents moments de partage, de collaboration et de camaraderie pour les enfants des trois implantations.

Vivement la prochaine fois !



# Visite de la ferme Jonkeau à Taverneux

Le vendredi 4 octobre, les élèves de P3, P4, P5 et P6 des écoles de la commune de Houffalize ont quitté leur classe pour aller visiter la ferme Jonkeau à Taverneux.

Sur place, ils ont participé à différentes activités : fabrication du beurre, du fromage, réalisation d'un sac imprimé à partir de végétaux, promenade en calèche dans le village de Taverneux, exposé sur les abeilles, découverte d'une alimentation saine et l'initiation à l'élevage des bovins. Les enfants ont pu visiter les installations, découvrir les vaches laitières et viandeuses (entre autres les BBB).

Ils ont reçu également des explications sur le projet de la ferme : « la biométhanisation »

A la pause de midi, tous les enfants se sont vus offrir un bol de soupe pour accompagner leurs tartines et en dessert, une glace préparée selon la recette de Claudine, la fermière.

Les enfants de la commune, enchantés par cette journée, remercient vivement les propriétaires, Eric et Claudine pour le très bel accueil.

Selon les dires des enfants, « c'était une journée magnifique » couronnée par une distribution de différents cadeaux au retour.

*Les enfants de Mabompré*

Un accueil plus que chaleureux a été réservé aux élèves des entités de la commune de Houffalize.

*L'accueil*



*La découverte et le soin aux animaux*



*L'explication de la fabrication du miel*



*L'activité nature*



*La promenade en calèche*



# Athénée royal Bastogne-Houffalize

## Participation de notre école au devoir de mémoire

Depuis 1922, le 11 novembre est férié pour rendre hommage aux soldats civils décédés pendant la Grande Guerre, première guerre mondiale du 1914 à 1918. Le 11 novembre 1918, on signait l'armistice, la fin des combats d'une guerre extrêmement meurtrière.

*"Tu me dis, j'oublie. Tu m'enseignes, je me souviens.*

*Tu m'impliques, j'apprends". Benjamin Franklin*

La transmission de la mémoire est l'une des missions de l'école. Dans ce cadre, nos élèves se sont associés aux commémorations soit par un travail en classe soit par un hommage rendu aux monuments aux morts de Houffalize à l'exemple de Mme Despontin accompagnée de sa stagiaire et de ses élèves de 4e année primaire.

Ce travail permet de rappeler que la mémoire des deux grands conflits mondiaux contribue à la construction d'une Europe fondée sur la tolérance et la paix.



## Animations pour les plus jeunes

Découvertes théâtrales et contes "Kamashibai" pour les petits de notre école où l'émerveillement était au rendez-vous.



## A vos agendas

- Le vendredi 06 décembre 2019 dès 17h00 :  
9e Marché de Noël des enfants
- Le vendredi 07 février 2020 dès 16h30 :
- "Soirée Portes ouvertes - Ecole au travail"

***Nous en profitons également pour vous souhaiter, d'ores et déjà, de belles fêtes de fin d'année ainsi qu'une heureuse année 2020 porteuse de nombreux petits bonheurs quotidiens.***

## Athénée royal Bastogne-Houffalize - Site Reine Fabiola

- Enseignement Fondamental Maternel et Primaire  
Tél. : 061/51 00 32
- Enseignement Secondaire
  - Général 1er et 2e degrés
  - Technique de transition 3e et 4e années Electronique - Informatique
  - 1er degré différencié

Tél. : 061/51 00 31

Rue du Stoqueux 2, 6660 HOUFFALIZE



## « Les p'tits soleils au grand air ! »

Depuis toujours les accueillantes des P'tits Soleils ouvrent leur jardin aux enfants accueillis. Dès leur installation, elles doivent prévoir un endroit clos et sécurisé, pour leur permettre... de prendre l'air ? Pas seulement!

Exploiter un espace extérieur ne s'improvise pas !

Si toutes étaient déjà convaincues des bienfaits « du dehors », une nouvelle étape a été franchie dans leur professionnalisme grâce à la formation suivie avec le RIEPP (Réseau d'Intégration Parents Enfants Professionnels) formation entièrement financée par le TALIKIS.

Durant celle-ci, une réflexion a été menée sur l'exploitation des espaces extérieurs et les freins ont été levés : les questions de l'organisation (groupe d'enfants d'âges différents), la sécurité, l'éveil à la nature et la communication avec les parents ont été, entre autres, abordés.

Des activités et mises en situation ont permis aux accueillantes de revivre des sensations les renvoyant à l'enfance : « se remémorer ce que nous aimions quand nous étions enfants est une expérience très enrichissante... j'adorais les cabanes, j'envisage d'en construire ou plutôt d'en réaliser une en saule... » Anne Sophie Jacob de Vielsalm.

Des initiatives pleuvent depuis lors : les jeux s'exportent au dehors, même les di-nettes, de nouvelles cabanes, hôtels à insectes voient le jour, des mini potagers sont accessibles aux plus petits, ... même les flaques d'eau revêtent un intérêt! Un talus se transforme en toboggan, pommes de pin, petites branches, mousse d'arbre, ... tout fait affaire pour



un bricolage éphémère... « Nous allons nous promener et ramassons des feuilles, des bouts de bois, des marrons, ... ce que je n'autorisais pas avant... » Roxane Leonard de Wibrin et de souligner qu'elle y prend autant plaisir que les enfants !

Le service des P'tits Soleils ne peut que se réjouir du succès de cette formation et de l'engouement qu'elle suscite chez les accueillantes!

« Aller dehors c'est changer d'air au sens propre comme au figuré, c'est la liberté de mouvement, d'expression, c'est la découverte de la nature (végétation, animaux,...) des autres (voisinage, ...) c'est développer les 5 sens, la motricité, le langage, l'imagination, c'est nous ouvrir au monde qui nous entoure, c'est rendre plus autonome, ça fait grandir... C'est surtout prendre beaucoup de plaisir » Marie Christine LEMAIRE de Bêche. Encore merci aux membres des services club du TALIKIS pour leur soutien, aux parents pour leur confiance et leur adhésion et aux accueillantes pour leur générosité et leur investissement ! A chaque saison son charme. Après l'automne avec ses couleurs et ses feuilles mortes ! Préparons les petites bottes et les salopettes pour les plaisirs d'hiver !

Pour P'tits soleils  
HUBERT Nathalie



## Consultation mobile de l'ONE

La consultation mobile de l'ONE est un service de proximité permettant de proposer, gratuitement, un suivi médical préventif des enfants âgés de 0 à 6 ans ainsi que des informations et conseils dans le domaine de l'éducation à la santé.

Chaque 3e jeudi du moi, le véhicule de consultation mobile de l'ONE sera stationné à

- 08h30 : Nadrin, rue de Houffalize 9 (église)
- 10h10 : Wibrin, terrain de football
- 10h45 : Mont, parking de l'église

- 11h00 : Sommerain, Sommerain 59
- 11h50 : Dinez, Dinez 69

chaque 3e vendredi du mois, le véhicule de consultation mobile de l'ONE sera stationné à

- 08h30 : Mabompré, parking de l'église
- 10h10 : Vissoule, face au monument
- 11h00 : Tavigny, Tavigny 33
- 11h35 : Buret, Buret 1



## Cérémonies de commémoration

Il y a sept ans, Houffalize s'engageait à commémorer le souvenir de nos soldats et des victimes civiles morts durant les deux premiers conflits mondiaux et ce dans toutes les entités scolaires. Ce vendredi 08 novembre, Houffalize célèbre l'Armistice en association avec les écoles communales et le Lycée. Les élèves aux côtés des personnalités communales, des portes drapeaux, des vétérans et des militaires fleurissent les divers monuments houffalois représentant les personnes disparues durant les deux guerres. Constituant, dans la limite des possibilités, un cortège à l'approche de chaque édifice, ils rendent hommage aux victimes de ces atrocités notamment en interprétant des hymnes officiels et en déclamant poèmes et autres textes. Le devoir de mémoire s'inscrit dans l'éducation de nos jeunes enfants, il est essentiel que tous prennent conscience de l'importance d'entretenir le souvenir « du plus jamais ça ! » c'est d'ailleurs dans cette optique que Monsieur le Bourgmestre a prononcé son discours lors de ces commémorations.

Le 1<sup>er</sup> rendez-vous était fixé à Dinez, partant de l'école, le cortège s'est déplacé vers le cimetière, où l'assistance a pu écouter des hymnes de circonstance dont le *last post* et la *brabançonne*. Cette dernière fût interprétée avec brio et fierté par les enfants. Ils ont, de plus, récité textes et poésies.

Ensuite, les intéressés se déplaçaient vers Mabompré et Tavigny où discours, hymnes et poésies instaurent une ambiance propice au souvenir. Après la collation, tous se rendaient à Nadrin, où les enfants avaient préparé le chant des Chasseurs Ardennais pour rendre hommage aux représentants militaires de la cellule MESA qui étaient présents durant toute cette journée.



Puis direction Wibrin, où après le recueillement devant l'édifice mémoriel des victimes des deux guerres le souvenir de l'instituteur résistant fut rallumé. Le repas attendait la petite troupe concocté par les cuisinières.

Pour finir en apothéose, le monument des victimes des deux guerres de Houffalize a reçu le respect dû aux soldats tombés pour nos libertés et la paix que l'Europe nous garantit depuis 75 ans.

## VIE ASSOCIATIVE

### Tavigny : de la neige et du feu...

Le dernier week-end de septembre se déroulait la traditionnelle Kermesse de Tavigny.

Nouveauté en 2019 : les festivités s'étalèrent sur 4 jours avec au programme :

la soirée-café du jeudi, le concours de couillon en solo le vendredi, la tant attendue "After-Ski Party" le samedi soir, la marche et le délicieux barbecue le dimanche midi.

Après le succès des 2 premiers jours, que dire sinon que Les Gaulois et leurs très nombreux amis ont mis le feu à Tavigny lors d'une soirée musicale du tonnerre durant laquelle la neige s'est même mise à tomber sur les rois et reines de la piste de dance...

Le Club des Jeunes "Les Gaulois-Tavigny" remercie toutes celles et tous ceux qui ont fait de ce week-end une réussite, visible sur tous les visages radieux croisés durant cette Kermesse 2019.

Rendez-vous fin septembre 2020 !!!



## Anniversaires de mariage

Le samedi 05 octobre 2019, Houffalize célébrait ses jubilaires, 13 couples étaient présents pour l'occasion. Ensemble, nous avons partagé un moment magique où amour et tendresse couronnaient l'ambiance.

### PALISSANDRE



MARBEHANT Ghislain et PARMENTIER Jeanine, Tailles 27 6661 TAILLES

### DIAMANT



DELACOLLETTE Yvon et DISLAIRE Marie, Grande-Mormont, 24 6666 WIBRIN



CREMER Maxime et LIEGEOIS Ghislaine, Boeur, 11 6662 TAVIGNY



DESFORGES Louis et DUCHIRON Renée, rue du Hérou, 26 6660 NADRIN

### OR



PIERRET Victor et VOZ Angèle, rue de Wibrin, 27/D 6660 NADRIN



TEIXEIRA DE CARVALHO Raymond et WILLEME Marie, Ollomont 4 6660 NADRIN



ZUNE Joseph et ISTA Christiane, Wandebourcy 4 6662 TAVIGNY



NIZET Georges et LATOUR Christiane,  
rue du Hérou 34 6660 NADRIN



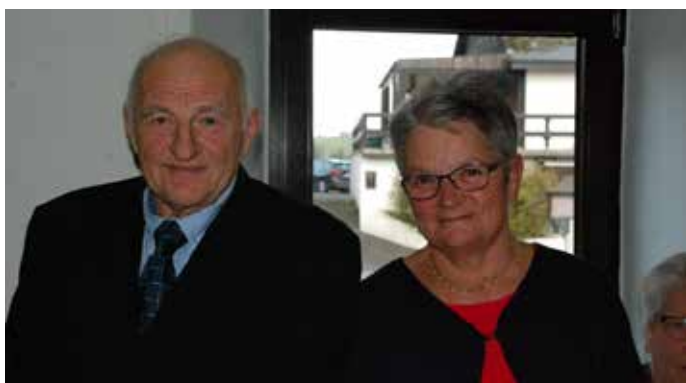
MOSTADE Fernand et RASSE Denise,  
rue de Bastogne 38 6660 HOUFFALIZE



PIRON Antoine et DACO Marie,  
Tailles 23 6661 TAILLES



CARRETTE Albert et CARPENTIER Jacqueline,  
Boeur 26 6662 TAVIGNY



THEIS José et MONFORT Andrée,  
Buret 17 6662 TAVIGNY



PANDOLF Michel et VOZ Josiane,  
Vellereux 40 6663 MABOMPRE

### COUPLES NON PRÉSENTS

#### Palissandre

BRICHARD Fernand et DEFLANDRE Andrée, rue Saint-Roch,  
59 6660 HOUFFALIZE

#### Diamant

MORAUX Jean et BORRA Denise, Dinez, 9/bt 7 6661 MONT  
GARROY Georges et CREMER Madeleine, Boeur, 25/C 6662  
TAVIGNY

#### Or

DARTE Pierre et PIRONT Liliane, Avenue de la Gare, 5 6660  
HOUFFALIZE

ANDRE Guy et PIRONT Irène, rue de l'Escarmouche, 8 6660  
HOUFFALIZE

REMACLE Jacques et SON Marcelle, Mabompré, 82 6663  
MABOMPRE

DEMEUR Raymond et VAN CLEEMPUT Nicole, Dinez, 5 6661  
MONT

*Le Conseil communal les félicite chaleureusement et leur sou-  
hâte encore beaucoup d'années de bonheur ensemble.*

*Nous remercions vivement Thierry Névrumont pour le repor-  
tage photos.*

*1<sup>er</sup> Echevine Josette Deville*

## DIVERS

### Oublis !

Chers parents, les vêtements oubliés lors des plaines de jeux en 2018 et en 2019 sont en attente au bureau de l'ATL à la commune de Houffalize (2<sup>e</sup> bureau à gauche au rez-de-chaussée, tous les jours 8h30 à 12h 13h à 16h30).

S'ils ne sont pas récupérés au 20 mai 2020 ils seront déposés au « La garde-robe de Jeanne » pour y être vendus.

Merci de votre compréhension,

Anne Geradin, coordinatrice ATL



## Véhicules à vendre

A vendre véhicule VW Passat vert dans l'état où il se trouve.



A vendre véhicule VW golf gris dans l'état où il se trouve.



A vendre véhicule Alfa Romeo 156 sable dans l'état où il se trouve.



A vendre véhicule Citroen Xsara picasso vert dans l'état où il se trouve.

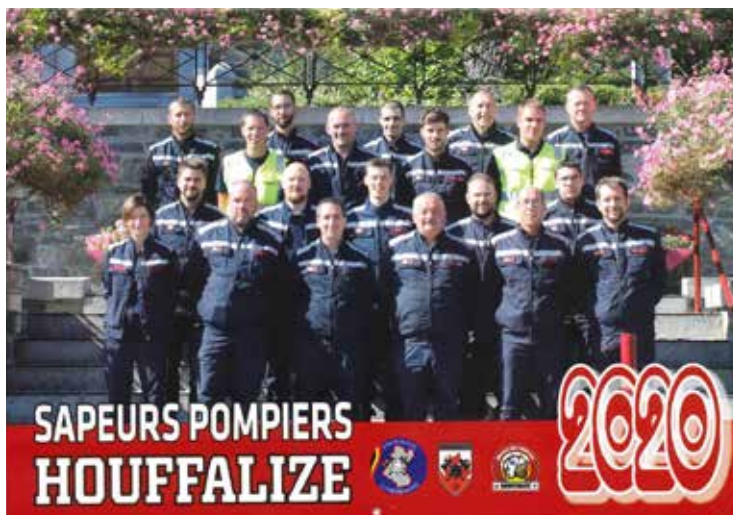


Pour renseignements et visites : 0498/90.28.42 (Dehard E.)  
La soumission, déposée sous double enveloppe fermée avec la mention : « soumission pour ... (veuillez préciser le véhicule pour lequel vous soumissionnez) », sera transmise à l'Administration Communale par recommandé ou à remettre contre récépissé et ce avant le 06/01/2020, sera attribuée au plus offrant.

Christel BERTRAND  
Administration communale de Houffalize  
Service Marché publics  
Rue de Schaerbeek, 1  
6660 Houffalize



SAPEURS POMPIERS  
POSTE 08 - HOUFFALIZE  
amicale.pompiers.houffalize@gmail.com



Madame, Monsieur,

Dans un souci d'être toujours plus présent et disponible pour le citoyen, il devient de plus en plus difficile pour les Pompiers de passer à votre domicile afin de vous proposer notre carte de soutien.

C'est pourquoi, afin que chacun puisse recevoir notre calendrier, nous avons décidé de le distribuer dans toutes les boîtes aux lettres des communes et villages où nous intervenons.

Vous venez de le recevoir via la poste, nous vous laissons le libre choix du montant que vous souhaitez verser afin de nous soutenir, au moyen du bulletin de virement joint avec.

**En vous remerciant d'avance, nous vous souhaitons tous nos meilleurs vœux de bonheur, joie, santé et prospérité pour l'année 2020.**

# CONCOURS DE NOËL 2019



## HOUFFALIZE

Du 6 décembre 2019 au 6 janvier 2020

Le Père-Noël et ses acolytes se sont perdus dans les commerces de la commune de Houffalize.

Tentez de les retrouver pour *gagner* des lots offerts par les *commerçants* houffalois.

Le principe est simple : parcourez la commune et identifiez combien de Pères-Noël, de Rennes et de Lutins se sont cachés dans les vitrines.



# DZVINHA

## CONCERT DE NOËL

Capella bandouriste de Lviv • Ukraine  
Collecte au profit des orphelinats de la ville de Lviv.

VENDREDI • 19:30

# 13.12

HOUFFALIZE  
Eglise  
Sainte-Catherine

[dzvinha.com.ua/?lang=fr](http://dzvinha.com.ua/?lang=fr)




# Houffalize

## Marché de Noël

place de l'église  
13,14 et 15 décembre

**Vendredi 17h-23h:** 18h Vin offert - Trompes de chasse 20h Découverte Folknambules 22h Concert Cheesecake

**Samedi 11h-23h:** 14h Les Zateillers sont au marché de Noël avec le miroir vagabond (gratuit) 18h Sculpteur de ballons / Maquillage enfants 17h30 Conteuse 18h30 Féerie de Noël 20h Arrivée du Père Noël 21h30 Concert: Melting Pot's

**Dimanche 11h-19h:** 11h30 Trompes de chasse 12h Repas de Noël - Apéro-Dinde-Bûche-Café 15€ adulte / 8€ enfant (réservation avant le 11 décembre 0495/13 84 10) 13h30 Sculpteur de ballons / Maquillage enfants 15h00 Père Noël et distribution de bonbons 15h30 Concert: La plus petite fanfare du monde 16h30 Conteuse

*Durant tout le marché : Jeux Riboullette enfants et adultes*



# MARCHÉ de Noël

Cadeau, décors  
Bière de Noël  
Petite restauration

## Ecole de Mabompré

Vendredi  
20 décembre 2019  
18h30



**VENDREDI 27 DECEMBRE**  
20h • Eglise de Nadrin

# CONCERT

## de fin d'année

**AVEC**  
**L'HARMONIE ROYALE DU HEROU**  
Direction : Freddy Schmitz  
**LE CHOEUR DE FEMMES**  
**L'HARMONIQUE D'ANLOY**  
Direction : Anna Lutomska



Entrée : 8€ • -12 ans gratuit  
Infos : harmonieherou@gmail.com  
UNE ORGANISATION DE L'HARMONIE ROYALE DU HEROU

# BLIND TEST

## HOUFFALIZE

**Music QUIZZ** de 4 à 6 pers./équipe  
5€/pers. (min. 20€/équipe)

**VEN. 17/01**  
à pd 19h30 centre sportif

**THÈMES VARIÉS + THÈMES AU BUZZER!**

**BUZZER**

Viens tester tes connaissances musicales!



**MEDIALUX**

Pour tous les niveaux et tous les âges! Thèmes variés et originaux!!  
Très beaux lots pour les meilleures équipes!

**Infos & inscriptions : 0499/47.10.10**

Org. : Tennis Club Houffalize

## CALENDRIER DES FESTIVITÉS

DATES	GROUPEMENTS	MANIFESTATIONS	LIEUX
<b>DÉCEMBRE</b>			
01/12/19	Club des Jeunes de Sommerain	Saint-Nicolas	Sommerain
01/12/19	Club des jeunes de Boeur	Diner de la Saint-Nicolas	Boeur
06/12/19	Commune de Houffalize	Vernissage expo Bataille des Ardennes	Bibliothèque de Houffalize
06/12/19	ARBH	9 <sup>e</sup> Marché de Noël des enfants	ARBH site Reine Fabiola
13/12/19	Amicale belgo ukrainienne d'Yvoir-Anhée	Concert de Noël avec le chœur ukrainien Dzvinha	Eglise Sainte-Catherine de Houffalize
Du 13 au 15/12	Les Amis du Père Noël	Marché de Noël	Houffalize
Du 16 au 24/12	Les Hérons	Tournée de Noël	Mabompré
20/12/19	Commune de Houffalize	Quiz sur la Bataille des Ardennes	Centre sportif
20/12/19	L'Ourthe Chantante	Concert de Noël (présence de l'ensemble des chorales de Houffalize et de l'harmonie d'Harlande)	Eglise Sainte-Catherine Houffalize
27/12/19	Harmonie Royale du Hérou	Concert de fin d'année avec Harmonie Royale du Hérou et le Chœur de femmes l'Harmonique d'Anloy	Eglise de Nadrin

## JANVIER

14/01/20	SI Ourthe supérieure	Marche aux flambeaux	Wibrin
17/01/20	Tennis Club Houffalize	Bind test	Centre sportif
17/01/20	Commune de Houffalize	Conférence « Les témoins d'acier »	Houtopia
18/01/20	RSI, SI Ourthe supérieure et Commune de Houffalize	Commémorations 75e anniversaire de la bataille des Ardennes	Houffalize
19/01/20	SI Ourthe supérieure	Marche de la Jonction	Commune de Houffalize
19/01/20	RSI	Repas et thé dansant de la Libération	Place de l'église à Houffalize
25/01/20	Les Linaigrettes	Théâtre wallon	Wibrin
25-26/01/20	Sportevents	Scott Xtrails – Trail des Coccinelles	Vayamundo
26/01/20	Les Linaigrettes	Théâtre wallon	Wibrin
31/01/20	Les Linaigrettes	Théâtre wallon	Wibrin
31/01/20 – 01/02/20	RAC Spa	Legend Boucles @Bastogne	Commune de Houffalize

## FÉVRIER

01/02/20	Les Linaigrettes	Théâtre wallon	Wibrin
7-8-9/02/20	Belgian Military Vehicle Trust ASBL	Rallye hivernal historique	Au depart de Vayamundo
07/02/20	ARBH	Soirée Portes Ouvertes	ARBH Site Reine Fabiola

## MARS

21/03/20	Classic Springs Roads Organisation	Classic Spring Road	Commune de Houffalize
22/03/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Bertogne

## AVRIL

05/04/20	Luxsport Organisation	Manche de la G skin Trophy	Sertomont
05/04/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Nadrin
16/04/20	Challenge du Lys	Marche Adepts	Buret
19/04/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Bonnerue
26/04/20	Challenge du Lys	Marche Adepts	Les Tailles



MAI			
01/05/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Tavigny
01-02-03/05/20	Golazo	Roc	Houffalize
09/05/20	VZW Jukohatho Event	Belgian Mountainbike Challenge	Commune de Houffalize
10/05/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Vissole
16/05/20	Golazo	La Chouffe classic	Centre Sportif
17/05/20	Challenge du Lys	Marche Adeps	Houffalize
21-24/05/20	Biking Events ASBL	LCMT	Houffalize
24/05/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Dinez
31/05/20	Challenge des 7 foulées de l'Ourthe	Jogging	Houffalize

JUIN			
01/06/20	Challenge du Lys	Marche Adeps	Engreux
07/06/20	Service culturel communal	Achouffe, Village des artistes	Achouffe
30/08/20	Challenge du Lys	Marche Adeps	Dinez
12-12-13/09/20	Service culturel	Festival de la marionnette	Houffalize

- Tous les mardis, marche organisée de +/- 1h-1h30 (+-5 km) au départ de divers endroits de la commune à 19h00 à allure « normale ». Renseignements : 0479/10.17.13 • mchisogne@yahoo.com
- Tous les mardis à 20 h : Parties amicales de scrabble accessibles à tous au réfectoire de l'école communale (Rue de Schaerbeek) à Houffalize. Organisation : SCRABBLIOLA. Renseignements : 061/28.85.89 • joselahaye@skynet.be - LAHAYE José
- Tous les vendredis de 17h à 18h : Aquagym pour les personnes de plus de 50 ans à Vayamundo. Organisation ENEO Sport. Renseignements : 0498/333 854 ou 0496/143 501
- Mouvement "Vie Libre" : Aide aux personnes souffrant de la dépendance à l'alcool et à leur famille. Réunions : les vendredis tous les 15 jours. Ecole communale de Tonny à Sainte-Ode. Renseignements : 0495/82 64 25 - FRIPPIAT Louis.



**N'HÉSITÉZ PAS À NOUS CONTACTER  
AFIN D'ANNONCER VOS ACTIVITÉS  
VIA CE CALENDRIER.**

**PERSONNE DE CONTACT :  
FLORENCE CAPRASSE  
061/28 00 45  
FLORENCE.CAPRASSE@HOUFFALIZE.BE**

# VENTE D'ESPACES PUBLICITAIRES DANS LE BULLETIN COMMUNAL

## • Conditions générales

Toute passation d'une commande d'un espace publicitaire pour le bulletin communal suppose l'acceptation et le respect de l'ensemble des présentes conditions générales.

Elle constitue donc un contrat entre l'annonceur et l'éditeur, dénommés ci-après.

### • Définition de l'annonceur :

Tout commerce ou service indépendant ayant son siège social et/ou exerçant sur le territoire de la commune de Houffalize.

Les associations sans but lucratif et les associations de faits proposant des activités sportives et culturelles n'agissant pas dans un but de lucre, ne sont pas visées par les présentes conditions générales.

### • Définition de l'éditeur :

Administration communale de Houffalize – Rue de Schaerbeek, 1 – 6660 HOUFFALIZE

Editeur responsable : Son Collège Communal

### • Définition de l'espace publicitaire :

L'espace publicitaire proposé désigne un encart de 3 formats possibles. 1/8 de page / 1/4 de page / 1/2 page

Ces espaces sont édités une seule fois par bon de commande dans le bulletin communal.

L'emplacement précis de ces espaces sera défini par l'éditeur en fonction de la mise en page globale du bulletin communal.

Pas d'encarts possibles sur les pages de couverture.

### • Responsabilités :

Tous les textes et messages publicitaires doivent être conformes aux lois et réglementations en vigueur.

L'éditeur peut, à son entière discrétion et sans devoir se justifier, refuser de publier une annonce publicitaire s'il est d'avis que tout ou partie de celle-ci :

- Est susceptible d'être obscène, calomnieux, immoral, illégal, diffamatoire, raciste ou haineux, ... ;

- Porte ou pourrait porter atteinte à la réputation, à l'intérêt moral ou matériel de l'Administration communale de Houffalize ou à un de ces représentants ;

- Violent ou est susceptible de violer un droit, un titre ou un intérêt de propriété intellectuelle appartenant à un tiers ;

- Cause ou est susceptible de causer un quelconque dommage direct ou indirect à un tiers ;

Ne répond pas aux conditions générales.

L'éditeur n'est pas responsable des textes et messages publicitaires qui seront publiés. Ceux-ci relèvent de la seule responsabilité de l'annonceur.

### • Commande :

L'annonceur confirme sa commande d'espace publicitaire en complétant le bon de commande remis par l'éditeur.

Seul ce bon de commande dûment signé et daté fera office de la **DEMANDE** du service.

La règle du 1<sup>er</sup> payeur = premier servi est d'application

L'éditeur ne peut donc garantir qu'un paiement fera garantie de publication.

### • Délai de réservation :

Les espaces publicitaires ne pourront être réservés qu'entre le 30<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> jour calendriers avant la date ultime de remise des articles du bulletin communal.

La période précitée sera renseignée dans l'édition précédente du bulletin communal.

Dans le cas où un annonceur paierait un espace publicitaire qu'il n'est plus possible d'éditer, celui-ci aura le choix d'être remboursé dans sa totalité ou de voir publié l'espace publicitaire demandé lors de l'édition suivante.

En cas de non paiement de la redevance dans le délai prévu dans le règlement redevance, l'espace publicitaire demandé ne sera pas publié et le montant de la redevance sera due.

### • Tarif :

- 1/8 de page : 60,00 € / parution

- 1/4 de page : 120,00 € / parution

- 1/2 page : 240,00 € / parution

### • Concurrence :

L'annonceur reconnaît et accepte que l'éditeur puisse offrir des services de publications d'espaces publicitaires et de conception d'encarts à des tiers, qui peuvent aussi être des concurrents directs de l'annonceur ou qui peuvent annoncer des produits ou services similaires à ceux de l'annonceur.

## Espace publicitaire dans le bulletin communal

Renseignement : Florence Caprasse 061/28 00 45

Règlement disponible sur simple demande ou sur le site internet [www.houffalize.be](http://www.houffalize.be)

Réservation entre le 18/01/2020 et le 28/01/2020

Parution : Semaine n°11 – Du 09/03/2020 au 13/03/2020

## Tarifs

Code encart	Format	Prix
1	1/8 de page	60,00 € / parution
2	1/4 de page	120,00 € / parution
3	1/2 page	240,00 € / parution

Je soussigné .....  
.....  
.....  
.....

Commande un encart publicitaire

Au format N° ..... (code de l'encart 1-2 ou 3)

Pour le service ou commerce suivant pour lequel je suis dûment autorisé et/ou mandaté :

Nom *	
Rue & n°	
CP	
Localité	
Tel	
Mail	
TVA	

Publicité à annexer et à a envoyer par mail en format pdf avec débords de 2 à 3 mm à [florence.caprasse@houffalize.be](mailto:florence.caprasse@houffalize.be).

En l'absence de celle-ci, le bon de commande sera considéré comme nul et non avenu.

Date : ..... / ..... / 2020      Signature pour accord \*\*

\*Le nom du commerçant ou de l'indépendant pour lequel l'espace publicitaire est commandé et à qui la redevance sera adressée

\*\* La signature de ce bon de commande suppose l'acceptation totale des conditions générales de vente

# ÉCOLES COMMUNALES DE HOUFFALIZE

## École «Les Lys»

Rue de Schaerbeek, 3 - 6660 HOUFFALIZE

GSM 0498/91.69.69

Directeur : M. SIMON José

Implantation HOUFFALIZE

Rue de Schaerbeek, 3 - 6660 HOUFFALIZE - 061/28.00.49

Implantation NADRIN

Ollomont, 2 - 6660 NADRIN - 084/44.50.78

Implantation WIBRIN

Rue de l'Ecole, 13 - 6666 WIBRIN - 061 28 93 59



HOUFFALIZE

## Athénée Royal de Bastogne-Houffalize

### Site Reine Fabiola

Rue du Stoqueux 2 - 6660 HOUFFALIZE

Enseignement fondamental 061/51.00.32

Enseignement secondaire 061/51.00.31



NADRIN



WIBRIN

## École de Tavigny

Tavigny 10 - 6662 TAVIGNY

061/28.92.31

## École de Dinez

Dinez 57A - 6661 MONT

0691/28.96.73

## École de Mabompré

Mabompré 62A - 6663 MABOMPRE

061/28.98.07

Directrice : Mme COLLET Béatrice - GSM 0484/88.28.21

Directrice:

Mme FRANCE Nadine - GSM 0473/93.15.26





Marie-Aline Bossicart



Marc Jobé



Mise en page et impression :  
ExcellenPrint - Stavelot / Imprimé sur papier écologique  
Photos : Freepik.com & Pixabay

### AVIS À NOS ANNONCEURS

N'hésitez pas à nous contacter afin d'annoncer vos activités. La date de délai pour la remise des articles pour la prochaine parution est le 17 février 2020 (voir infos page 10)



**NOUVEAU**  
*Votre encart publicitaire  
dans le bulletin communal.*

**Renseignement : Florence Caprasse 061/28 00 45**  
Règlement disponible sur simple demande  
ou sur le site internet [www.houffalize.be](http://www.houffalize.be)

